

Terrebonne, jeudi le 16 décembre 1971

Les municipalités du comté de L'Assomption désirent faire partie de la zone spéciale

A la suite de la soirée tel de ville de Terrebonne, d'information tenue à l'hôtel le 15 novembre dernier, les

représentants des diverses municipalités du comté de l'Assomption ont manifesté le désir que ce comté fasse partie de la zone spéciale du Nouvel Aéroport.

Chacun des conseils municipaux concernés a donc adopté une résolution identique dans laquelle il souligne les motifs de cette requête et demande que le gouvernement fédéral revise la Zone Spéciale et que le gouvernement du Québec reconnaisse le désir de ces municipalités de faire partie de l'annexe du "bill 60".

INSCRIPTIONS

LES 10 ET 12 JANVIER:

Deuxième session des cours de préparation au mariage

Les responsables des cours de préparation au mariage de Terrebonne nous informent qu'une deuxième session se tiendra à la polyvalente Armand-Corbeil tous les dimanches depuis le 30 janvier jusqu'au 26 mars.

Il y aura inscription des couples intéressés les 10 et 12 janvier, à la polyvalente même. Les cours s'adressent à tous les jeunes qui prévoient se marier au cours de l'année, peu importe d'où ils viennent car tous sont acceptés. Pour toute information supplémentaire on est prié de composer 666-8225 ou 666-3248.

La première session avait débuté en octobre et 26 couples s'y étaient inscrits.



LE MOUVEMENT SCOUT DE TERREBONNE

BAL MUSETTE

Lors de la dernière réunion le 7 décembre, il a été décidé que le bal musette annuel ait lieu le 12 février prochain en la salle de l'école Léopold-Gravel. Le prix d'entrée sera de \$3.50 par personne. Pour plus d'informations on est prié de communiquer avec Mme G. Ricard à 666-8510.

DEPART

C'est avec regret que nous avons appris le départ de M. et Mme Hugues Champagne qui faisaient partie du comité au secrétariat et à la trésorerie. Sincères remerciements à tous deux pour le merveilleux travail au sein de l'équipe. Pour les remplacer nous avons choisi comme secré-

taire Mme Lise Paquette et comme trésorier M. Lionel Durand. Bienvenue!

GUIDE

Toutes les jeunes filles de 12 à 14 ans qui aimeraient faire partie du mouvement "GUIDE", débutant en janvier, prière de communiquer avec Mlle Manon Forest à 666-4355.

MERCI!

En terminant, nous vous remercions pour le bel encouragement donné lors de notre vente de calendriers. PS. N'oubliez pas de venir vous amuser en grand nombre à notre bal musette. Merci à l'avance, et à la prochaine. JOYEUX NOËL! BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS! Mme Huguette Lavigne, publicitaire 666-3539.

Confessions de Noël

(TERREBONNE) A la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, les heures de confessions de Noël seront les suivantes:

JEUDI LE 23: à 20h. célébration communautaire de la pénitence. Plusieurs prêtres viendront aider les prêtres de la paroisse.

VENDREDI LE 24: à 15h, 17h. Le soir à 19h. et 21h30.



LA FETE DE L'IMMACULEE - Pour la neuvième année consécutive, la fête de l'Immaculée-Conception de la Vierge a été marquée au foyer du même nom de la rue Dupré, à Terrebonne, la propriété de M. et Mme Lucien Lorrain. M. le chanoine Charles Lussier, curé de la paroisse a célébré la messe en présence des pensionnaires et il a adressé la parole ensuite aux patients de cette institution. Les chants étaient exécutés par mesdames Jean-Jacques Ouimet et François Jolicoeur. Plusieurs personnes âgées de notre ville ont assisté à la messe. Le tout se termina par une partie récréative: bingo, jeux, tirage de prix, et dégustation.

Fait à noter, le Père Yves Lemire et ses élèves du cours de religion, sont venus visiter le Foyer de l'Immaculée le lendemain, 9 décembre, et ils ont apporté à chaque pensionnaire des objets faits par eux. Ce fut là un très beau dépouillement d'arbre de Noël. (PHOTO: LA REVUE)



Nos meilleurs voeux
de bonheur
à tous pour 1972
Chez Michel

LINGERIE-MERCERIE

641, rue Saint-Pierre

666-3391

Terrebonne

Joyeux
Noël

Bonne
Année



PHARMACIE DU

Dr FRANCOIS PAQUIN

Livraison gratuite pour toute commande
de \$2 et plus, sauf le dimanche

278, Saint-Joseph

666-3762

Terrebonne

Joyeux Noël!

CADEAUX DE
TOUS GENRES

RESTAURANT RICHARD

Labagie

VOYEZ NOTRE
GRAND CHOIX

753, ST-PIERRE 666-3431

Bonne Année!

chez NAPOLI

Pizzeria Restaurant

794 DES SEIGNEURS
TERREBONNE 666-9211



100 SORTES DE PIZZAS
aussi: spaghetti, rigatoni, lasagna, etc. Poulet, steak, sandwichs, submarine.

LE NOM PAR EXCELLENCE ET LA MÈRE DE LA PIZZA

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

JOYEUSES FÊTES!




Gagnant au garage Léveillé Toyota: Michel Guérette

MICHEL GUERETTE, fils de M. et Mme Camille Guérette, du 589 rue Abbé-Pierre, à Terrebonne, a été le gagnant du meilleur dessin organisé par le garage Léveillé Toyota du boulevard Terrebonne récemment. Une magnifique piste de course d'une valeur de \$50 lui a été remise la semaine dernière par M. Pierre Léveillé, à droite sur la photo. M. Guérette père, à gauche, assiste à la présentation.

Les marguilliers sont allés rencontrer les deux députés

Des marguilliers représentent la Fabrique St-Louis-de-Terrebonne ont rencontré notre député fédéral, M. Rolland Comtois, samedi le 27 novembre, et notre député provincial, M. Denis Hardy, vendredi le 3 décembre. Le but de ces rencontres était de discuter du problème du CENTRE DES LOISIRS et de situer nos députés face à cet édifice public inutilisé et face aux actions que la Fabrique entend à ce sujet.

Nos marguilliers ont été bien reçus et ont exposé le point de vue suivant: le Centre est un édifice public, qui a été bâti et financé à même des fonds venant du public, qui appartient au public, qui a fonctionné en tant que service public et qui peut servir à bien d'autres fins qu'aux loisirs. Après quelques échanges sur ces points de vue, les marguilliers ont laissé entendre qu'ils publieraient un document sur cette thèse et qu'ils feraient campagne pour que les citoyens de Terrebonne ne soient pas encore taxés pour supporter de nouveaux édifices publics alors que le Centre est inutilisé. On sait qu'il est question d'un centre administratif

pour la future commission scolaire regroupée et qu'il est rumeur d'un futur centre de main-d'oeuvre ou d'un futur bureau de poste. Quoi qu'il en soit de ces rumeurs, nos députés nous ont laissé savoir qu'ils ne prévoyaient rien pour un avenir rapproché mais ils nous ont assuré qu'ils auraient l'oeil ouvert.

Les marguilliers leur ont remis leur document intitulé "LE CENTRE DES LOISIRS, FAISONS LE POINT"; ce document sera distribué dans toutes les maisons de la paroisse d'ici Noël. Ce n'est peut-être pas un cadeau!

Richard LaFrenière.

Dérapiage

Un résident de Mascouche-Ouest s'en est tiré avec les jambes brûlées lors du dérapage de son automobile au coin des chemins English et Gascon la semaine dernière. Les pompiers de Terrebonne sous la conduite du lieutenant Hervé Goulet ont été appelés pour éteindre l'incendie dans l'auto.

Incorporations

L'édition du 11 décembre de "La Gazette officielle" mentionne les noms de plusieurs hommes d'affaires qui ont demandé des incorporations de compagnies: Les écuries Lacasse inc., de la Côte de Terrebonne, Variétés Métro inc., de MM. Yvon Brière et Bernard Lenoir, Salaison Carrière inc. de Bois-des-Filion.

No 6-3527 MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91, Montée Masson, Terrebonne



MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DES FÊTES!

Venez vous détendre et danser, les vendredis et samedis soir, avec

"LES MOROCCOS" au

PAVILLON ST-FRANÇOIS

(Marcel Leblanc, propriétaire)

- Bar-salon
- Bowling
- Salle de réception
- Salle à manger
- Restaurant

4420, boul. des Mille-Iles,
Tél.: 666-4151 — St-François (Laval)

BIENVENUE AUX MOTONEIGISTES



Le propriétaire et le personnel offrent à tous leurs meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes

JOYEUX NOEL BONNE ANNEE

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine

Nous pouvons organiser tous genres de parties de plaisir pour vous.

S.V.P. APPELEZ 666-6146

SUN MON RESTAURANT

YIP SUN DAN et TAM KIMMON, propriétaires

CUISINE CHINOISE ET CANADIENNE

CANADIAN AND CHINESE FOOD

De 11h. à 1h. a.m.
Ven. et sam. 11h. à 3h. a.m.

LIVRAISON GRATUITE

666-3764 — 3765



Heureuse Année

Joyeux Noël à tous!

198, RUE SAINT-ANDRE TERREBONNE

Nos meilleurs voeux à notre clientèle et à la population de la région

JOYEUX NOEL BONNE ET HEUREUSE ANNEE



CENTRE GASTRONOMIQUE

BELLA VISTA

VOTRE HOTE: MICHEL MONTARULI

88, MONTEE MASSON LAVAL DUVERNAY

TEL: 661-2544

- COCKTAIL LOUNGE
- SALLE A MANGER
- SALLE DE RECEPTION



Louis-Paul "Le Traiteur"

RESTAURANT "TI-KIT" CASSE-CROUTE

179 CHAPLEAU, TERREBONNE — 666-4148

BUFFETS DE TOUS GENRES

avec ou sans service SALLE "LE PATIO" pour noces, réceptions, etc.



JOYEUX NOEL

BONNE ANNEE A TOUS!

LOCATION DE VAISSELLE ET DE VERRERIE PATISSERIES FRANCAISES, GATEAUX, ETC.

POULET FRIT

A LA PLACE DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE GAGNON

852, DES SEIGNEURS

AIR CLIMATISE

666-8910

LIVRAISON GRATUITE Minimum \$1.50

Venez danser et vous divertir

AU BAR-SALON de la GRANGE A JEAN-PAUL

Jean-Paul Bélair, propriétaire, vous y invite cordialement

Dancez au son de l'orgue par le duo CLAUDE et BERNARD — 5 soirs par semaine

POUR RESERVATIONS — 622-7417

Bienvenue à toutes les moto-neige de la région



BOIS-DES-FILION 669 Chemin Chapleau

A la Ferme Léveillé-Terrebonne



Jean Raymond avec son protégé Worthy Jack, fils de Worthy Boy.

Jean Raymond file vers les grands honneurs. Un an à peine dans le domaine des courses de poneys, et déjà il possède plusieurs bons poneys. Pour n'en nommer que quelques uns: John Ray, Diamond détient un record de 1.51.2, Worthy Jack qui devrait atteindre 1.35 durant l'été prochain. Ce fils de Worthy Boy promet beaucoup. Jean possède de une des plus belles écuries de la Ferme Léveillé.

C'est quelque chose à voir. Il a tout mis son coeur dans cette bâtisse. Tous ceux qui sont intéressés à la visiter sont les bienvenus de mentionner Jean. Sans faire de bruit il fera son chemin. Connaissant une très bonne saison l'été

dernier, 1972 sera encore meilleur. Jean entraîne tout l'hiver et des poneys bien conditionnés sont à respecter. Lors des élections du 21 novembre, Jean Raymond a été élu directeur de la ferme Léveillé et soyez assuré qu'il rendra de précieux services.

Félicitations à Jean pour sa belle écurie et bonne chance pour l'avenir.

André Blais entraîne une pouliche de 3 ans qui paraît-il ferait fureur l'été prochain.

Bernard Dagenais a fait visiter Mary Lou qui détient un record de 1.47 à Belly Inspector. Bonne chance Bernard pour le poulain.

Roland Lapierre s'est couvert de gloire en faisant l'achat de H.R. Holly Smoke.

Dans la dernière édition, je croyais que Rosaire St-Pierre avait fait l'achat de Holly Smoke mais une erreur s'est glissée. Rosaire St-Pierre a les yeux vers un autre poney de cette classe.

Déjà on parle de commencer l'entraînement pour les poneys qui iront aux courses l'été prochain la fièvre se fait sentir.

Les directeurs de la piste Léveillé ont suggéré à l'Association canadienne de poney trotteur que les courses soit de l'ordre suivants.

1re course	2.02	plus haut
2e course	1.52	à 1.56.4
3e course	1.32	à 1.36.4
4e course	1.47	à 1.51.4
5e course	1.20	à 1.23.4
6e course	1.42	à 1.46.4
7e course	1.15.4	et mieux
8e course	1.24	à 1.27.4
9e course	1.37	à 1.41.4
10e course	1.16	1.19.4
11e course	1.28	1.31.4

Gaétan Grand champs jr. entraîne un cheval de course pour Laurier Bergeron. Félicitations Gaétan, c'est de l'expérience que tu prends.

Je me demande qui a été meilleur sur l'étrille et la brosse à l'écurie 71d part l'été dernier.

Princess D.R., propriété d'Yvon Renaud, donnera naissance à un demi-Standardbred durant l'année 1972.

Lorsqu'un amateur veut se lancer dans le monde des courses de poneys les connaisseurs lui conseillent de faire d'abord l'acquisition d'un bon poney, il n'est pas toujours facile d'obtenir un bon poney mais pour ceux qui ont la

chance les récompenses sont grandes.

Prompt rétablissement à Gilles Daunais qui est hospitalisé en ce moment à l'institut de cardiologie de Montréal.

Pour ma part, je profite de l'occasion pour remercier tous ceux qui m'ont facilité la tâche en qualité de publiciste pour l'année 1971. Je souhaite à tous mes lecteurs un Joyeux Noël et une Bonne Année.

Compteurs pour taxis

Une requête circule actuellement parmi les propriétaires de voitures de louage de Terrebonne afin de demander au Conseil municipal que l'hôtel de ville légifère de telle manière que tous les taxis de notre ville soient munis de compteurs ("meters").

Marguilliers à St-François

MM. Irenée Vaillancourt, gérant de la Caisse populaire et Maurice Gascon, ont été élus sans opposition comme marguilliers à Saint-François-de-Sales mardi soir à l'école Boileau. Les autres marguilliers sont MM. Josephat Forget, Emile Lavoie, Raymond Charrier et Roland Smith.



Imprimerie
St. Jérôme inc.

l'atelier d'impression le plus important des Laurentides, imprimeur de

LA REVUE DE TERREBONNE

offre ses meilleurs voeux à tous les lecteurs de ce journal à l'occasion de Noël et du Nouvel An

303, ave Parent Tél. 438-1221 Saint-Jérôme

Impression commerciale, journaux, revues, circulaires, etc.

Nous célébrons notre 6^e ANNIVERSAIRE

STATION SERVICE

714 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE



MARCEL GENDRON

A VOTRE
SERVICE

666-3477

**MAINTENANT A LA DISPOSITION
DES AUTOMOBILISTES DE LA REGION:
UNE CLINIQUE DE L'AUTO!**

**DEUX CAMIONS DE SERVICE
POUR DÉPANNAGE
EN TOUT TEMPS**

Special MISE AU POINT \$2.89



AUTO-ROULE DYNAMOMETRE "BEAR"

Le dynamomètre mesure le rendement et indique ce qui ne va pas. Nous faisons le diagnostic GRATUITEMENT avec réparations faites à notre station/service.



**Meilleurs
voeux de
bonheur**

Marcel Gendron et son personnel
vous remercient sincèrement
pour votre appui



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
à tous nos clients et amis

TERREBONNE/PAROISSE

Conseil municipal le 6 décembre

(TERREBONNE/PAROISSE) Voici quelques notes sur l'assemblée du conseil municipal lundi soir le 6 décembre à laquelle participaient les conseillers Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Raoul Chartrand, Léopold Mignacco et René Boisvert, sous la présidence du maire Louis-Gilles Ouimet.

VENTE - La secrétaire a été autorisée à envoyer au Conseil de comté un état des immeubles à être vendus pour taxes municipales et scolaires impayées en 1968, 1969, 1970 et 1971.

VERIFICATEUR - Le bureau Guy St-Louis de Montréal fera la vérification des livres de la municipalité pour l'année 1971 et préparera les états financiers ainsi que le rapport à soumettre aux Affaires municipales et au Bureau de la statistique du Québec.

NEIGE - Un premier paiement a été autorisé pour le déblaiement de la neige aux entrepreneurs, comme suit: Demers & Fils, section Côte de Terrebonne \$717.00, Compagnie Lauzon, section chemin Gascon, \$2,200.15 et Robert Charbonneau, section montée Gagnon, \$1,245.00.

LOCATION - Le bail pour les trois locaux du secrétariat municipal a été accepté. Un loyer de \$3,000 a été consenti par le propriétaire M. Gilbert Nicaise pour une durée de 24 mois à raison de \$125 par mois jusqu'au 31 décembre 1973. Une clause prévoit que si le ministère des Affaires municipales décrétait une annexion ou une fusion, le présent bail deviendrait nul et non opérant.

SUBVENTION - Un montant de \$700 a été octroyé aux Loisirs de la Côte de Terrebonne pour l'année se terminant le 31 décembre 1971.

te de Terrebonne pour l'année se terminant le 31 décembre 1971.

DOMREMY - A l'instar des autres conseils municipaux de la région, une résolution sera envoyée au ministre de la Santé afin que la Maison Domrémy de Sainte-Marguerite-du-lac-Masson, spécialisée dans le traitement des alcooliques, demeure ouverte.

REGLEMENT 433 - Le règlement 433 qui pourvoit à l'éclairage de la rue Georges VI a été adopté, une requête en ce sens ayant été soumise au conseil par les riverains. Il en coûtera \$411.64 par année à répartir aux personnes intéressées.

Les vœux de M. le Maire



Mes souhaits les plus sincères sont très simples pour l'année qui vient: l'entraide, la concorde et un climat de confiance afin que 1972 nous procure, à chaque citoyen de la Paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne, des jours heureux et féconds à tous points de vue.

Je souhaite à tous mes concitoyens la sérénité du cœur et de l'esprit afin que chacun des jours de l'année nouvelle nous apporte la paix. Je sollicite la bonne volonté de tous pour coopérer avec vos représentants dans le meilleur intérêt commun.

C'est mon désir le plus cher que chacun de mes concitoyens trouve dans notre municipalité les moyens de vivre une vie honorable et féconde.

A tous: joyeux Noël, bonne, heureuse et prospère année.
Louis-Gilles Ouimet, maire

Fermeture du bureau

(TERREBONNE/PAROISSE) Le secrétariat municipal informe la population que le bureau sera fermé à midi les 24 et 31 décembre ainsi que lundi les 27 décembre et 3 janvier.

Vœux de M. l'abbé J.-C. Bélanger



Que le message d'Amour apporté il y a eux mille ans aux hommes de bonne volonté s'actualise et se concrétise en chacun de nous sur cette Terre des Hommes.

Que l'Enfant-Dieu vous bénisse ainsi que tous ceux

qui vous sont chers, et que mon amitié et mes humbles prières soient un gage de bonheur et de Paix pour la Nouvelle Année 1972.

JOYEUX NOEL. BONNE ET HEUREUSE ANNEE et le Paradis à la fin de vos jours.... ce qui ne presse pas...

Jean-Claude Bélanger, prêtre-curé.

FONDERIE ST-LOUIS Enr.

Roland Barbeau, prop.

SOUDURE GENERALE

REPARATION DE RADIATEURS ET RESERVOIRS A ESSENCE

SPECIALITES:

Fonte - Métal blanc - Aluminium
Magnésium - Grilles d'autos
Stainless Steel



5370, PAUZE (près chemin Gascon), ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

Tél.: atelier 666-1274 résidence: 666-8014

Ouvert 7 jours par semaine de 8 a.m. à 10 p.m.



Meilleurs vœux de
JOYEUX NOEL
et **HEUREUSE ANNEE**
à nos clients et
à la population

Quincaillerie Rolland Martin

Peintures "BENJAMIN MOORE"

TEL.: 666-9072

2380 CHEMIN GASCON

TERREBONNE

Meilleurs vœux à tous à l'occasion des Fêtes!
Joyeux Noël! Bonne Année!

Station Service Champlain
Roger Therrien, prop.

Remorquage 477-5328 Service
Ouvert tous les jours

Chemin Gascon Mascouche-Ouest

Joyeux Noël
Heureuse Année
à tous!

FRANK AUTO BODY INC.
François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT — STATION CALEX

1800, CHEMIN GASCON, (Montée Pincourt)
Téléphone: Garage: 666-4227

Meilleurs vœux

DEMERS & FILS
ENR.
EXCAVATION - TERRE - GRAVIER - SABLE

1055, COTE DE TERREBONNE
TELEPHONE: 666-3667

Qu'un
JOYEUX NOEL
soit le présage d'une
HEUREUSE ANNEE

Jacques et Nicole Forget
BOUCHERIE FORGET
Spécialité: commandes pour congélateur
Bière et porter

3575 CHEMIN COMTOIS
Tél.: 666-6735

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION

Les marguilliers à Bois-des-Filion



M. J.-P. JACQUES



M. YVAN LANCTOT

ont été élus, dimanche le 5 décembre, marguilliers de la Fabrique Saint-Maurice de Bois-des-Filion pour un mandat de trois ans. Ils remplacent à ces postes MM. François Daoust et Jean-Paul Raymond.

Assemblée du conseil

(BOIS-DES-FILION) Le conseil municipal s'assemblait mercredi le 1er décembre. Participaient aux débats, les conseillers Guy Charbonneau, Florian Brisebois, Marcel Parent, sous la présidence de M. le maire Jean-Guy Roger.

REVISION - La révision du rôle de perception pour l'année en cours, au montant de \$510,134, pour une évaluation totale de \$11,258,419 a été acceptée.

SUBVENTION - Une subvention de \$600 a été versée à l'Association des jeunes de la municipalité pour les dépenses encourues pour l'organisation du hockey.

TAXIS - M. Charbonneau a donné avis de présentation d'un amendement au règlement des autos-taxis.

AUTORISATION - Les ingénieurs Desjardins & Sauriol ont été autorisés à préparer les plans et devis pour les travaux d'aqueduc, d'égouts et de pavage sur la 24e avenue nord, la 25e nord, la rue Savaria et la rue Partie 26.

CHARGEUR - L'offre de M. Réjean Brisson au montant de \$1,250 pour l'acquisition d'un chargeur sur roues et pelle-rétro 1960, a été acceptée sujette à l'approbation de la Commission municipale.

A une assemblée extraordinaire du 9 décembre, tous les conseillers, sauf M. Paquette, étaient présents sous la présidence de M. le maire.

EMRPUNT - La municipalité empruntera \$15,000 à la Caisse populaire pour les 15 jours à un taux de 8 1/2 pour cent.

\$8.00; Ferronnerie Idéale, escabeau, \$11.83; Fleuriste Terrebonne, couronne, \$16.20; Bell Telephone, \$19.34; Benoit Asselin, rapport pour chiens, \$30.00; Emile Lauzon, réparations, \$31.40; Georges-Emile Lauzon, travail, \$65.00; Jacques Corbeil, greffier cour municipale, juillet à décembre, \$75.00; Bell-Canada, \$101.05.

Les vœux du maire

C'est avec joie et une profonde sincérité que j'offre à tous mes concitoyens mes vœux de bonheur, santé, prospérité et paix à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An. Je voudrais que dans chaque foyer de Bois-des-Filion la sérénité et la joie règnent durant toute cette année.

L'année qui vient sera marquée d'événements importants pour l'avenir de notre municipalité et notre région, laissant présager un essor à la mesure de la bonne volonté de nos concitoyens.

Mon vœu est que chacun bénéficie de ce progrès. Il appartient à chacun de nous de faire en sorte qu'il soit profitable car le bien commun est celui de chacun d'entre nous. Je lance un appel à la coopération, à la bonne entente, dans un climat de confiance.

Joyeux Noël! Heureuse année 1972!
Jean-Guy Roger,
Maire

Tirage chez les pompiers volontaires



GAGNANT DU PREMIER PRIX - De g. à dr. MM. Louis-Gilles Ouimet, maire de Terrebonne/Paroisse, le gagnant de la TV, M. Georges Lajeunesse, 285, Côte de Terrebonne (no 565), Guy Charbonneau, conseiller et le maire Jean-Guy Roger. (PHOTO: J.P. JACQUES)



GAGNANT DU DEUXIEME PRIX - De g. à dr. MM. Guy Charbonneau, le gagnant, Jacques Laporte fils, 38-36 avenue (no 001) une radio, et le conseiller Fred Nassar. (PHOTO: J.P. JACQUES)



GAGNANT DU TROISIEME PRIX - De g. à dr. MM. Guy Charbonneau, le gagnant d'une radio, Wellie Couture, 96,36e avenue (no 396) et le maire Louis-Gilles Ouimet. (PHOTO: J.P. JACQUES)

Conseil scolaire

(BOIS-DES-FILION) A leurs assemblées de novembre, les conseillers scolaires ont adopté les résolutions suivantes:

Le rôle de perception des taxes scolaires pour

1970-1971 au montant de \$20,097,181 à \$1.90 du \$100 d'évaluation, a été homologué.

La salle de l'école Saint-Roch a été prêtée au Majorettes le samedi matin et le mercredi soir pour leurs pratiques.

Le budget des dépenses scolaires 1971-1972 au

(Suite à la page C-6)

TERREBONNE-PAROISSE

La bagarre les mène en cour

Les frères Richard et Charles Orr, résidents de la région de Terrebonne, ont reconnu leur culpabilité en Cour des sessions de la paix au début du mois à Saint-Jérôme, sous une accusation d'avoir causé des lésions corporelles. L'incident était survenu au cours d'u-

ne bagarre le 21 juillet à Saint-Louis-de-Terrebonne alors que les frères Orr auraient prêté main-forte à des amis importunés par des jeunes gens. L'histoire aurait dégénéré en bataille et des gens ont été blessés.

Le juge leur a rappelé que "nul ne peut se faire justice" et que la société dispose de divers mécanismes pour régler les différends. Ils ont été condamnés à payer une amende de \$100 et le juge les a invités

à souscrire un cautionnement afin de garder la paix pour deux ans. (Inf.: L'ÉCHO DU NORD)

Factures approuvées

(TERREBONNE/PAROISSE) Les factures suivantes ont été approuvées par le conseil municipal à la réunion du 6 décembre: Rolland Boyer, lettrage,

S.H. le Maire et les Conseillers de la municipalité de la paroisse Saint-Louis-de-Terrebonne



sont heureux de présenter à tous leurs concitoyens leurs meilleurs vœux de

JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Que la paix et la concorde règnent dans chaque foyer au cours de cette année.

LOUIS-GILLES OUMET,
maire

Roland Proulx
Hervé Paquet

Rémi Gadbois
Raoul Chartrand

Léopold Mignacco
René Boisvert

Secrétaire-trésorière, Danielle Longchamps

Joyeux Noël



Heureuse Année

A tous ceux que nous avons eu le plaisir de servir en 1971, à nos futurs clients, nos amis et à la population de Terrebonne et de la région, nos meilleurs vœux

GARAGE H. PAQUET

GAZ — MECANIQUE — OUVRAGE GENERAL
STATION DE SERVICE "B.P."

1595, CHEMIN GASCON

Terrebonne-Paroisse

666-3345

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-MAURICE DE BOIS-DES-FILION

375, ADOLPHE-CHAPLEAU

TELEPHONE : 625-9411

souhaite à tous :

Joyeux Noël ! Bonne et Heureuse Année

Le président, les administrateurs et le gérant offrent à tous les sociétaires leurs meilleurs vœux et remercient tous ceux qui ont participé aux succès de la Caisse en 1971.

Ils souhaitent la bienvenue à toutes les personnes qui voudront bien se prévaloir des services de la Caisse en 1972.

Armand Ethier,
président
R. Dallaire,
gérant



BOIS-DES-FILION



SOIREE DANSANTE - Photo prise à la soirée organisée par l'Association libérale fédérale du comté à Bois-des-Filion récemment. De gauche à droite, MM. Roland Robillard, Maurice Fugère, président du conseil scolaire de BDF, Denis Hardy, député à l'Assemblée nationale, Emile Pigeon, Roland Comtois, député aux Communes, le maire Jean-Guy Roger, Florian Brisebois, président local de l'association et Roland Diotte, président des Cadets de l'Air. (PHOTO: J.-P. JACQUES.)



A LA SOIREE DES CHEVALIERS DE COLOMB - M. Fernand Lévesque, notre curé M. l'abbé Yvon Mailloux, le grand-chevalier, M. Thomas Jarvis et M. Gérard Bertrand. (PHOTO: J.P. JACQUES)

Réunion du comité de citoyens

(BOIS-DES-FILION) C'est ce soir, jeudi 16 décembre, à la salle du secrétariat, à l'hôtel de ville, à

8h15, qu'aura lieu la réunion du comité des citoyens.

Les responsables invitent les membres du comité et tous les citoyens afin que soit préparé le projet que les municipalités peuvent soumettre au gouvernement fédéral en vue des travaux d'hiver. Ces projets doivent être soumis pour acceptation le 31 janvier prochain. Des subsides sont versés aux municipalités par le gouvernement central.

Les premiers qui en font la demande sont privilégiés et il reste que notre action doit être aussi rapide que possible. Il faut donc que les suggestions soient nombreuses et pratiques. Voilà pourquoi votre présence est indispensable.

Emile Pigeon, président

Aurons-nous un million?

(BDF) L'inspecteur municipal en bâtiments, M. Berthier D'Amboise, nous communique son rapport sur la construction à Bois-des-Filion, depuis le premier janvier jusqu'au 30 novembre cette année, totalisant \$993,605, ce qui se compare très avantageusement avec les chiffres de l'an dernier à pareille date, soit \$475,375, ou une augmentation de \$520,230.

Voici quelques chiffres sur la valeur des permis depuis janvier:

Janvier	\$17,850
Février	aucun
Mars	\$248,200
Avril	\$55,700
Mai	\$72,325
Juin	\$69,850
Juillet	\$51,450
Août	\$50,400
Septembre	\$163,730
Octobre	\$103,700
Novembre	\$160,400

En tout et partout, il y a eu 64 permis pour constructions nouvelles à comparer à 30 permis pour l'an dernier.

CONSEIL... (Suite de la page C-5)

montant de \$1,326,279 a été adopté.

Les comités ont été ainsi constitués: "inventaire et

budget", MM. Roger Drapeau, c.a., Paul Beauchamp et Marcel Bolduc; "réparation et aménagement", M. Michel O'Narey; "transport", MM. Maurice Fugère et Michel O'Narey; "élections", MM. Maurice Fugère, Roger Drapeau, c.a. et

Henri Lefebvre; "information", MM. Fugère, O'Narey et Lefebvre.

Les assemblées du conseil scolaire auront lieu le deuxième mercredi de chaque mois à compter de maintenant.

Le président, les commissaires souhaitent à l'autorité religieuse et civile, à la direction des écoles, au personnel enseignant, à leurs élèves et administrés



Un très Joyeux Noël

une Bonne, Heureuse et Prospère Année

LA COMMISSION SCOLAIRE DE BOIS-DES-FILION

président:

MAURICE FUGERE

commissaires:

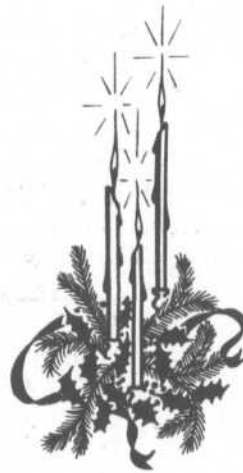
PAUL BEAUCHAMP

MICHEL O'NAREY

ROGER DRAPEAU, c.a.

HENRI LEFEBVRE

Marcel Bolduc, sec.-trésorier



MUNICIPALITE DU VILLAGE DE BOIS-DES-FILION

SON HONNEUR LE MAIRE JEAN-GUY ROGER

et les conseillers

FLORIAN BRISEBOIS

siège no 5

GUY CHARBONNEAU

siège no 4

FRED NASSAR

siège no 2

MAURICE PAQUETTE

siège no 3

MARCEL PARENT

siège no 6

MARCEL POIRIER

siège no 1

LE SECRETAIRE-TRESORIER, ROGER BIGRAS

SONT HEUREUX DE PRESENTER A TOUS LEURS CONCITOYENS

leurs vœux les plus sincères pour un très Joyeux Noël durant lequel domineront la gaieté et la joie.

A TOUS,

une année prospère, empreinte de paix, de concorde et d'amitié.

C'EST NOTRE SOUHAIT

que la collaboration de tous nos concitoyens au bien commun permette à la municipalité de Bois-des-Filion d'atteindre de nouveaux sommets.



S. H. LE MAIRE
Jean-Guy Roger



MEILLEURS SOUHAITS

NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION

Le conseiller Maurice Paquette est "excusé" d'assister à une réunion

(BDF) Le conseiller municipal Maurice Paquette étant retenu à l'extérieur de la municipalité de Bois-des-Filion à cause de son travail, le conseil a dû adopter une résolution à son assemblée du 1er décembre pour "l'excuser" d'assister à cette réunion.

On sait que le Code municipal prévoit le cas: si un conseiller est absent des assemblées plus de 90 jours, il faut que le conseil régularise le cas en adoptant une résolution; ce qui a été fait. Le Code dit également que si un conseiller est absent à la séance ordinaire suivante,

il est automatiquement disqualifié et il doit être remplacé. Or, si M. Paquette n'est pas présent à l'assemblée de janvier, il ne pourra plus siéger.

Selon les renseignements que nous avons obtenu, M. Paquette a accepté un travail à la Baie James.

Louis de Terrebonne, M. Louis-Gilles OUMET, M. Emile Gravel, M. Guy Charbonneau et tous les pompiers volontaires tiennent à remercier ceux et celles qui ont bien voulu les encourager.

Nouvelles du BOWLING de BOIS des FILION... Résultat du tournoi télé-quilles du 5 décembre dernier. Chez les hommes, M. Roland Beauséjour et Robert Choquette. Chez les dames, Mme Thérèse Régimbald, et Mme C. Taillefer. Chez les jeunes.. Mlle Carole Ryan et M. Yvon Gilbert.

Chers amis je termine ici ces quelques reportages, et vous souhaite de très agréables fêtes. Joyeux Noël et que la nouvelle année soit bonne et heureuse pour chacun d'entre vous.

Honoraires pour permis

(BDF) Le conseil municipal a adopté à son assemblée du 1er décembre le règlement 256 qui prévoit un tarif d'honoraires pour l'émission de certificats d'approbation et permis de construction. Les nouveaux tarifs remplacent ceux déjà en vigueur.

Pour une maison d'habitation à un logement il en coûtera \$10 et \$10 pour chaque logement en sus. Pour les travaux de rénovations domiciliaires, d'une valeur inférieure à \$2,000, le permis sera de \$5, de \$10 pour \$2,000 à \$10,000 et \$25 pour toute somme supérieure.

Il en coûtera \$50 pour les premiers 20,000 pieds carrés d'une construction industrielle, commerciale ou d'institution.

On chargera \$25 pour

donner un point de niveau et \$45 pour un groupe de bâtiments. Le permis de transport de bâtisse sera de \$15 et \$5 pour la démolition d'un bâtiment.

LAMPES - ECRANS
 39⁹⁵ 29⁹⁵ 53⁹⁵
 Northern Electronics
 installation et livraison gratuites
 ROBERT RADIO T.V. 10" COULEUR \$119
 5305, Sophie, St-Louis-de-Terrebonne — 666-1308

LOIGNON DURAND QUEVILLON INC.
 Maison-modèle au 1000, rue Hall, Terrebonne 666-8584

MAURICE MEUNIER
 Tél.: 666-6394
 CONTRACTEUR GENERAL TRANSPORT DE BATISSES
 3920, boul. des Mille-Iles St-François (Laval)

LOUEZ UNE AUTO CHEZ **Grenier** TERREBONNE
 AUTOMOBILE INC.
 541 St-Louis • 666-3747 • Terrebonne
 Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois. Nous achetons et payons votre automobile comptant. Concessionnaire: Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions GMC

PROPOS... ET COMMENTAIRES
 par J.-P. JACQUES

La soirée organisée par le conseil 5661 des Chevaliers de Colomb de Bois-des-Filion, a été un magnifique succès et M. Thomas Jarvis le grand-chevalier, tient à remercier toutes les personnes qui ont répondu si généreusement à son invitation. On sait que les recettes de cette soirée serviront à garnir les paniers de Noël. Voir photo.

Autre soirée fort réussie et très intéressante fut celle organisée par la section locale de la Fédération libérale fédérale dont M. Florian Brisebois est le président. Plusieurs invités de marque étaient présent, dont M. Roland Comtois député fé-

déral dans Terrebonne, M. Denis Hardy député provincial du même comté, M. le maire M. J.Guy Roger et son épouse, de même que plusieurs conseillers, le président de la commission scolaire M. Maurice Fugère, M. Emile Pigeon, et j'en passe. Près de 400 personnes assistaient à cet événement. Voir photo.

Autre réunion très importante: l'assemblée générale de tous les paroissiens de St-Maurice dimanche le 5 décembre dernier. Objets de la réunion: l'élection de deux nouveaux marguilliers, en remplacement de M. J.P. Raymond et de M. François Daoust, marguilliers

sortants, et le renouvellement d'un emprunt de la fabrique. De nombreuses personnes sont venues s'informer sur une question financière importante, et en même temps élire deux nouveaux marguilliers: M. Yvan Lanctôt, et M. J.P. Jacques.

Les pompiers volontaires de Bois-des-Filion avaient organisé un tirage au bénéfice de leur association, en voici le résultat: le tirage eut lieu dimanche le 28 novembre dernier, à la caserne des pompiers sur la 36ième avenue. C'est M. le maire J.Guy Roger qui pigea le premier numéro (565) le gagnant..M. Georges Lajeunesse 285 côte Terrebonne. Le 2ème prix, gagné par M. Jacques Laporte 38-36ème ave. (Le no 001) présenté par le conseiller M. Fred Nasser. Le 3ème prix gagné par M. Willie Couture 96-36ème ave nord, présenté par le maire de St-



2698, COTE ST-PHILIPPE MASCOUCHE TÉL. 666-4361

VENEZ NOUS VISITER - DÉGUSTATION GRATUITE - OUVERT LE DIMANCHE

Nos meilleurs voeux à nos clients et amis!

LES BOUCANERIES CANADIENNES INC.



POUR NOËL!

 CHOIX DE JAMBON DECORE AU CLOU OU AUX ANANAS

VENTE DE PORC

 DÉBITE A VOTRE GOUT
COMPLET OU DEMI, 39¢ LB
 FUMONS LES PARTIES QUE VOUS DÉSIREZ

SPÉCIAL POUR LES FÊTES!
JAMBON
 FESSE DÉSOSSÉE
 DEMI OU COMPLET
89¢ lb

ASSORTIMENT COMPLET DE CHARCUTERIE DE PORC

PLUS DE 25 SORTES DE **JAMBON ET BACON FUMES A L'ERABLE**

LES NOUVELLES DE SAINTE-ANNE

Tentative de fraude

(SAINTE-ANNE) Dernièrement, aux Ameublements R. Simard, un individu portant une paire de lunettes de soleil, couleur verte est arrivé et s'est fait faire un estimé sur un ménage complet après avoir choisi tout à son goût. Il partit en disant qu'il donnerait des nouvelles par téléphone. Le lendemain après-midi, il appela en disant qu'il prenait les meubles et qu'il enverrait un camionneur, qu'on n'avait pas à faire la livraison.

Il dit alors qu'il allait passer à la banque pour faire certifier son chèque au montant de \$3,000.00. Comme entendu, le chauffeur s'amena à 7h 30 le soir avec le chèque en

main. M. Simard, après avoir certifié le chèque, doutant de l'estampe de la banque, dit alors qu'il allait d'abord vérifier ce chèque avec la banque le lendemain et que le tout serait livré.

Après avoir vérifié avec la banque le chèque était réellement faux vu qu'il n'y avait aucun compte ou aucun nom semblable à cette banque.

Décès

Mme Arthème Rivard est décédée le 30 novembre à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme à l'âge de 70 ans et les

funérailles eurent lieu en présence de Mgr Hubert, évêque de Saint-Jérôme. Elle laisse dans le deuil, son fils l'abbé Julien Rivard, actuellement en Allemagne, Claude, Gaston, Jacques, Yvon, André, Réjean et Marc; ses filles Fleurette (Mme Gérard Hamel), Colette (Mme Dr Guy Limoges), Clémence (Mme Ephrem Lauzon), Lise (Mme Armand Legaré), Angèle (Mme René Coupal), Gervaise (Mme Ovila Lauzon); ainsi que 51 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Anniversaire

(SAINTE-ANNE) M. le curé Jean-Paul Giraldeau de la paroisse Sainte-Anne-des-Plaines, célébrera son 60e anniversaire de naissance le 14 janvier.

Messieurs, la Cour!

Parmi la trentaine de personnes qui ont défilé devant le juge André Chalfoux au Palais de justice de Saint-Jérôme récemment, notons la présence d'un jeune homme de Sainte-Anne-des-Plaines qui a été condamné à payer une amende de \$100. L'ivresse-marquait .11. Il a produit une lettre de son employeur certifiant qu'il a besoin de son véhicule pour travailler.

La même sentence a été imposée à l'endroit d'un résident du rang Mascouche, à Saint-Louis-de-Terrebonne. Il avait aussi marqué .11 à son test.

Un plombier du chemin Gascon à Sainte-Anne-des-Plaines a été condamné à \$200 d'amende. Il avait enregistré .19 à l'ivresse-mètre. L'incident est survenu à Sainte-Anne le 16 août. (Information L'ECHO DU NORD)



Que Noël
et le Nouvel An
apportent à tous
la réalisation
de leurs vœux
les plus chers

GARAGE JEAN MESSIER

PIECES D'AUTOS
ET CAMIONS USAGÉES

1902, Charles-Aubert,
Lachenaie - 666-3646
Rés.: 666-6404



Nos vœux
les plus sincères
à tous nos
clients
à l'occasion
de Noël et
du nouvel An

861-0145 — 581-6260

J.-C. Patenaude Inc.

Courtiers d'Assurances Agréés

J.-C. Patenaude, B.A.
C. d'A.A.

155, boul. Iberville,
Centre d'Achats
Repentigny, P.Q.



Meilleurs vœux

à tous ceux que nous avons
eu le plaisir de servir
et à toute la population de la
région.

JOYEUX NOEL — HEUREUSE ANNEE
A TOUS

MONTREAL-NORD TIRE SHOP LTEE

Robert Labbé

propriétaire

2210 boul. Kennedy

LACHENAIE

Tél: 322-9930 — 581-0240

LACHENAIE

Merci!

Le curé et les marguilliers de la Fabrique St-Charles de Lachenaie remercient très sincèrement la direction de l'A.C.S.L. pour sa généreuse contribution au montant de \$325.00 remise lors de la soirée dansante du 27 novembre à l'Ecole Notre-Dame de Lachenaie. (Louis-H. Couillard, Secrétaire.)

Marguilliers

(LACHENAIE) Dimanche le 5 décembre après la mes-

se de 11h., deux nouveaux marguilliers ont été élus sans opposition, MM. Raymond Lefebvre et Roger Tessier. Ils remplacent MM. Louis H. Couillard et Florent Bissonnette.

Noël

C'est dans cette journée
Qu'est venue
La naissance de Jésus.
Dehors, dans la grande rue
Les pellicules blanches
Tombent dru.
Les piétons ont relevé le col
[de leur manteau,
Puis ils se disent qu'il ne
[fera plus chaud.
Mais les enfants
[qui sont pleins de joie,
Ne se soucient même
[pas du froid...
Léopold-Gravel
(Local 56)

Soir de Noël

Le soir de Noël
Quand les portes
[sont closes,
Petit Jésus vient écouter
Ce que disent
[les bébés roses
Le soir,
[avant de se coucher.
Il jette par les cheminées,
Des oranges parfumées.
Oh... Petit Jésus,
[ne m'oublie pas...
Léopold-Gravel
(Local 10)

AU MANOIR LE SORBIER

M. et Mme R. Majeau-Messier
présentent leurs vœux de

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE

à tous ceux qu'ils
ont eu le plaisir
de servir en 1971
et à la population
de la région.

Salle de
banquet



AU MANOIR LE SORBIER

2625, rue Messier

LACHENAIE

666-6783



LÀ OÙ IL FAIT
Réellement
BON VIVRE



CONSTRUCTION MODIQUE LACHENAIE

4325, boul. St-Charles

LACHENAIE, QUE.

Tél.: 581-3230



A TOUS:
JOYEUX NOEL
BONNE ET
HEUREUSE ANNEE

DENIS AUTO ELECTRIC

VOUS INVITE A VOIR
LES "ARCTIC CAT" '72



PANTHER-LYNX
PUMA-CHEETAH
VENTE ET SERVICE

DENIS AUTO ELECTRIC

Dépositaire ARCTIC CAT pour Lachenaie et région
2965 BOUL. ST-CHARLES — 666-3081 — LACHENAIE



Joyeux Noël
à tous

Meilleurs vœux
de Bonheur, Santé et
Prosperité

Voyez toujours un
spécialiste pour
votre auto ou camion

LES NOUVELLES DE LACHENAIE

Une mère et sa fille baptisées ensemble à Lachenaie

A Lachenaie, à la fin du mois de novembre, la mère et la fille recevaient toutes les deux ensemble le sacrement de baptême: Mme Lionel Dallaire, 23 ans, et Chantal Dallaire, sa fille, un mois. Le bébé se porte très bien et la mère est fort heureuse. Longue vie à ces deux nouveaux membres de notre communauté chrétienne. Pour madame Dallaire, (Marie, Lise Talbot), les parrain et marraine étaient M. Réal Dallaire et Mme Pierrette Boudreau, belle-soeur et beau-frère de la baptisée; pour l'enfant, baptisée Marie, Anna, Chantal, Huguette, fille de M. et Mme Lionel Dallaire (née Lise Talbot). Le parrain, M. Claude Albert et la marraine Mme Albert.

Le 21 novembre a été baptisée, Marie, Eve, Jolaine, fille de M. et Mme Fernand Fadard (Martine Chapeau). Parrain et marraine, M. et Mme Florian Giroux.

Voeux de Son Honneur le Maire de Lachenaie

L'année 1971 nous laisse ses souvenirs...

Le temps fuit et l'homme travaille à façonner son univers afin que chacun soit plus heureux de vivre, et qu'il y trouve la joie dans l'accomplissement de sa tâche.

La joie de NOEL nous attend...

Serons-nous disponibles à partager cette joie avec notre entourage...

Le 21 novembre, Joseph, André, Patrick, fils de M. et Mme Guy Ethier (Lise Renaud). Parrain et marraine, M. et Mme André Thibodeau.

Le 21 novembre, Joseph, Normand, Eric, fils de M. et Mme Robert Denis (Louise Gareau). Parrain et marraine, M. et Mme Normand Denis.



Et 1972 qui s'annonce sous le signe d'une meilleure entente entre les peuples et entre les éléments différents de toute société...

A tous mes concitoyens, responsables religieux, municipaux et scolaires, je souhaite que cette joie de NOEL et cette meilleure entente raffermissent un contact humain encore plus grand entre chacun de nous.

Que la prochaine année reflète tous ces voeux afin d'augmenter la joie de vivre dans notre milieu.

Jos-Edouard Sarrazin,
Maire de Lachenaie

Horaire des Fêtes

(LACHENAIE) M. le curé Maurice Bélanger annonce aux paroissiens qu'il y aura cérémonie pénitentielle mardi soir le 21 décembre à 7h30 à l'église et les confessions ensuite. Il y aura trois prêtres à leur disposition.

Il y aura messe de minuit à Noël à l'église et à l'école Notre-Dame.

Les messes, le jour de Noël, auront lieu à l'église à 10h. et à 11h.

Au jour de l'an, les messes auront lieu aux heures habituelles, soit 8h30, 10h. et 11h.

A nos clients, amis
et à tous:

**JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE**

merci

à nos clients

PLOMBERIE LACHENAIE
Reynald Nardoza, prop.

2129 Boul. St-Charles - Lachenaie

666-3981



Que la Noël
vous apporte
JOIE
SANTÉ
BONHEUR

... et que l'an nouveau
vous procure la PROSPERITE!

MARCHE

BERNARD ST-JEAN INC.

2868, BOUL. ST-CHARLES,
LACHENAIE — 861-5037

LES COMMISSAIRES DE LA MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE LA PAROISSE SAINT-CHARLES DE LACHENAIE

souhaitent à
tous les citoyens de Lachenaie
la réalisation de leur plus cher désir.

QUE L'AN 1972

s'écoule dans la paix et la concorde
pour le plus grand bien des enfants de nos écoles

Jean Poirier, président

Isabelle Gauthier, Henri Coulombe, Eustache Mathieu,
Clodomir Laurier, commissaires

Thérèse Wilhelmy, secrétaire-trésorière
Monique Wilhelmy, adjointe



\$1,817 pour la Fabrique

Le curé et les marguilliers de la Fabrique St-Charles de Lachenaie, remercient sincèrement au nom de tous les paroissiens, tous ceux et celles qui par leur dévouement, leur générosité ou simplement leur présence; qui, de près ou de loin ont contribué au succès de la soirée dansante tenue à l'École Notre-Dame le 27 novembre au profit de la Fabrique.

Ils tiennent à remercier tout spécialement les organisatrices, les commanditaires et les généreux donateurs qui ont largement contribué à faire de cette soirée un succès sans précédent. La soirée dansante a rapporté la somme de \$989.67 et le tirage, \$828.00. Ceci représente donc une remise nette de \$1817.67 aux coffres de la Fabrique. Ils désirent aussi féliciter les gagnants du tirage dont les noms suivent:

1er prix - \$ 100. - Don de M. Herb Goodman, "Domaine Lachenaie" No. 873 - Mlle Martine Raymond, 211 St-Léonard, Lachenaie. 2ième prix - \$ 50. - Don de M. L.M. Bélanger, Curé, No. 2687 - Mlle Marie José Doucet, 6290 De Bellefeuille, St-Léonard, Qué. 3ième prix - \$ 25. - Don de "Les Jardins Beausoleil Inc." No. 397 - Mme Anita Dupuis, 2525 Jeanne D'Arc, Montréal, 403. Qué. 4ième prix - \$ 20. - Don de Jean-Claude Patenaude Inc. Assurances, No. 3430 - M. Eddy Wagesinski, 5400 Des Sapins, Montréal.

FABRIQUE ST-CHARLES
de LACHENAIE
Louis-H. Couillard,
Secrétaire.

A TOUS
NOS CLIENTS
ET AMIS



Permettez-nous de vous présenter nos voeux les plus sincères à l'occasion de la belle fête de

NOEL
et de la
NOUVELLE ANNEE

Nous vous souhaitons la santé, la prospérité,
le bonheur dans vos familles.

MERCI DE VOTRE ENCOURAGEMENT
POUR L'ANNEE 1971

GAUTHIER EXCAVATION

3421, Boul. St-Charles, Lachenaie 666-8177



Joyeux Noël

Bonne et
Heureuse Année

Que votre foyer soit rempli de bonheur
tout au long de l'année

Garage C. LAHAIE

Concessionnaire RAMBLER
et SKI-WHIZ
MASSEY-FERGUSON
LACHENAIE

3185 BOUL. ST-CHARLES

666-8425

Nos meilleurs
voeux à nos
concitoyens de
Lachenaie

JOYEUX NOEL
BONNE ET
HEUREUSE ANNEE

Nous formulons ce voeu très
sincère que chaque jour de 1972
soit pour tous l'occasion d'aider
au bien commun dans la concorde.

LA CORPORATION MUNICIPALE DE SAINT-CHARLES-DE-LACHENAIE

Le maire: Jos-Edouard Sarrazin

Les conseillers: Florent Barbe — Mathieu Mathieu — Raoul Mathieu
Eugène Latour — Raoul Venne — Marcel Desroches
Le secrétaire-trésorier: Jean Poirier.



FOR YOUR INFORMATION

A SUMMARY OF NEWS
FOR OUR ENGLISH READERS

Elsie Thacker receives award



Mrs Elsie Thacker, left, an old resident of Terrebonne-Heights, now living in British-Columbia, received in November an award. She is here with Archdeacon and Mrs G.H. Holmes. Mrs Thacker, secretary of the Salt Spring Island Old Age Pensioners' Organization since its inception, accepted a framed plaque from Frank Richards, president of the island Chamber of Commerce. Plaque confirms Mrs Thacker's nomination as Citizen of the Year. Mrs Thacker has worked without cease for years in the interest of the pensioners of Salt Spring Island. She is also provincially appointed Counsellor for the Aging.

Rosemere High School News

NEW APPOINTMENT

It is a pleasure to announce the following appointment - Mr. Edgar Norton - Co-ordinator of Placement and Co-operative Education. Mr. Norton's duties will include the placement of students in work experience situations while they are still in school and assistance in job placement on graduation. Parents of senior students may expect to hear from Mr. Norton shortly.

CHRISTMAS HOLIDAYS - EXAMINATIONS

School will close on the afternoon of December 22nd and re-open at 8:30 a.m. on January 3rd, 1972.

Regular classes will be held for all Grade 7, 8 and 9 students up to and including December 22nd. Some Grade 9 level exams will be held on December 21 and 22nd. Grade 10 and 11 students will have regular classes up to and including Friday, 17th December. Some examinations for Grade 10 and 11 will be held during the week of December 13th in time borrowed from regular classes. All classes at the Grades 10 and 11 level will be cancelled on December 20, 21 and 22nd. Reports will be issued on January 26th. These examinations results are particularly important for graduating students since they will be forwarded to colleges and universities for early admission consideration. Examinations missed through illness may be made up later.

SACU TESTS

Quebec students will be writing SACU tests Wednesday, January 19th, 1972 or, in case of illness, April 15, 1972. These tests are essential for almost any student planning to continue his formal education after graduation from High School.

There are two tests: The Canadian Scholastic Aptitude Test (CSAT) and the Canadian English Language Achievement Test (CELAT). The charge for the two tests is normally \$11.00 but the Quebec Department of Education will absorb the cost for all students who plan to pursue further studies at CEGEP or University and who expect to be qualified to do so.

WINTER Weather CONDITIONS

Students and parents should note that only under the most exceptional circumstances will schools be closed to students. Should there be necessity to cancel certain bus routes or the entire transportation system - an announcement will be made on radio stations CJAD, CFCE, CKGM or CFOX at 7:00 a.m.

CHRISTMAS WELFARE

In recent years the Student Union has collected food, clothing and Christmas gifts for the Rosemere Welfare. A Christmas tree

will be set up again this year and we hope to have the usual good response.

ART DEPARTMENT

Mrs. Paradis would like to offer sincere appreciation to all the parents who contributed material to the Art Room last year. Boxes and bags arrived but unfortunately many were placed outside of the Art Room and she was not able to find out the names of many of the donors. Therefore, to all of you "thanks".

Please do not throw out those plastic ice-cream containers, margarine containers, etc. They make great mixing bowls for plaster, asbestos and papier maché. Your "garbage" becomes usable materials in our Art Department.

SCIENCE DEPARTMENT

The Dog River Pollution Study Club has been conducting studies of Dog River since September. The students take samples from pre-selected areas of the river then take them to the Rosemere Filtration plant for analysis. The final result will be an exhibition of the club's findings in the Science Fair at Rosemere High School next March. The active co-operation of Mr. Marquis, Town Planner, and Mr. Levesque, Filtration Plant Manager, is greatly appreciated by both students and staff involved in this study.

Mariage

ANDERSON/GARIEPY - Le 4 décembre a été célébré le mariage entre Roger Anderson et Claire Gariépy, fille de M. et Mme Julien Gariépy de cette paroisse.

ADAM/COUTU - Le 4 décembre a été célébré le mariage entre Yvan Adam et Francine Coutu, fille de M. et Mme Germain Coutu, de cette paroisse.

TESSIER/LEFEBVRE - Le 11 décembre, fut célébré le mariage entre Fernand Tessier, fils de M. et Mme Maurice Tessier et Lisette Lefebvre, fille de M. et Mme Roland Lefebvre, de cette paroisse.

Anglican Parish of Mascouche - Christmas Services

December 19th: Grace Church, Mascouche - Service of the Nine Lessons and Carols (11.30 a.m.)

St. Margaret's, Terrebonne Heights - Church School Christmas Presentation (10.15 a.m.)

December 24th: The Holy Eucharist - Grace Church, Mascouche (9.00 p.m.)

St. Michael's, Terrebonne (10.00 p.m.)

St. Margaret's, Terrebonne Heights (11.00 p.m.)

December 26th: St. Margaret's, Terrebonne Heights - A Christmas Folk Mass (10.15 a.m.)

St. Michael's, Terrebonne - Service of the Nine Lessons and Carols (11.30 a.m.)

Visitors are always most welcome at our services!

La Cabane Ronde

FULLY LICENSED

CHARCOAL STEAKS
FULL COURSE MEALS

CABANE-O-BAR

ENTERTAINMENT

236 English Rd.,
Terrebonne-Heights
666-8630

LEO ROY

EPICERIE-GROCERY

Gaspelle *Mr Cola*

SOFT DRINKS

Pour commandes téléphoniques:
For phone orders:
477-5343

Meilleurs voeux à tous!

TERREBONNE-HEIGHTS

GARAGE

133 ENGLISH

477-5738

SEASON'S GREETINGS

TOWING REPAIRS

CHAUSSURES

JACKIE'S

POUR TOUTE LA FAMILLE

1646 JOY TERR.-HEIGHTS

SHOES

A HAPPY NEW YEAR

NOTRE SPECIALITE: PRIX REDUITS — LOW BUDGET PRICES

MARCHE LOCAS

Mme Paul Locas, prop.
Tél.: 477-5585

1653 rue JOY road Terrebonne-Heights
(MASCOCHE)

TO ALL OUR CUSTOMERS:
BEST WISHES FOR THE HOLIDAY SEASON
MEILLEURS VOEUX A TOUS A L'OCCASION DES FETES

pharmacie
Yves MATHIEU

900. PLACE des SEIGNEURS
terrebonne

666-6664

**FREE DELIVERY
NO MINIMUM CHARGE**

**JOYEUX NOEL
ET
HEUREUSE ANNEE**

Paix, joie et prospérité à tous les hommes de bonne volonté

BOUTIQUE GALAXIE

3575, STE-MARIE
MASCOCHE - 474-2109

**JOYEUX NOEL
ET
HEUREUSE ANNEE
A TOUS**

HOLIDAY GREETINGS TO EVERYONE

from the staff and management of

**SUPER-MARCHE F.D.L. SUPER MARKET
J.-L. DESJARDINS**

1500 GASCON **477-5157** TERREBONNE

FOR YOUR INFORMATION... continued



CHORISTER OF THE YEAR - Mrs. Gerald Wheeler, Wayne Mc Namara, Father Prideaux. (Photo by Studio in the Pines-Wayne G. Duggins - 666-9597)



AWARDS FOR REGULAR ATTENDANCE - Penny Fookes, Robert Sawyer, Diane Young, Ernest Haigh, Stephen Sawyer, Father Prideaux. Missing: Tommy Sawyer. (Photo by Studio in the Pines - Wayne G. Duggins - 666-9597)

X-Mas Concert

This year the Lewis King School Christmas concerts will be held at St. Margaret's Church. The elementary pupils (level 4 - 6) will present "The Mikado" on Wednesday, Dec. 15 and Thursday, Dec. 16. The pri-

mary pupils (kg. to level 3) will have an assorted program Friday, Dec. 17. All performances will begin at 7:30 p.m. Anyone ordering two tickets for a performance of "The Mikado" will be entitled to receive a maximum of two free tickets for Friday Dec. 17th performance.

Christmas Letter

Once again we find ourselves plunged into preparations for the Christmas season, and cash registers will ring as Canadian shoppers purchase gifts, food, and decorations for the holidays. These elaborate preparations are in marked contrast to that firs Christmas night when Jesus was born in the stable of a crowded inn. I suspect that few people in Bethlehem that night knew or cared

that a carpenter's wife had brought her first son into the world.

The life and teaching of Jesus are framed by a stable and a cross - not very impressive symbols by our standards. And yet two thousand years later everyone knows the name of the carpenter's son, and what he taught; but who can remember much about Herod, Caiaphas, or Pontius Pilate except that they had

some connection with Jesus' life? And who on earth was Cyrenius, governor of Syria? God's standards continually upset ours: we often think in terms of power and prestige, while Jesus chose loving service; we build magnificent cathedrals, while he was content with a stable.

There is a lesson here, I believe. The mark of authentic Christianity is not necessarily the size of our church budget, nor the numbers in our congregation, but rather how many sick and suffering souls we have helped, and how many burdens we have eased. It is just possible that some of our present problems in the Church are God's way of calling us back to priorities. And if the Church should be concerning herself a new with the needs of the poor, the anxious, the downtrodden and the lonely, so should we be insisting that our society live up to the same ideals.

Christmas is a time of rejoicing and celebration but it is also an occasion which calls us back to priorities because, for me, the central symbol of Christmas is not a shining star, a choir of angels, or visiting Wise Men but a stable.

Yours sincerely,
Brian Prideaux,
Parish Priest

St. Margaret's choir awards night

On Saturday, December 4, the choir of St. Margaret's Anglican Church, Terrebonne Heights marked the efforts of several members at its annual Awards Night.

Special guest speaker at the event was Mr. Gerald Wheeler, organist at Christ Church Cathedral in Montreal, and an accomplished musician. He spoke briefly to those present and talked highly of the enthusiasm and spirit prevailing among our members.

In the Junior Choir, prizes were awarded to Wayne McNamara, chorister of the year; Wayne McNamara and Gloria Tannahill, for perfect attendance and extra effort; Lorraine Harfield, Diane Tannahill, Douglas Tannahill, and Penny Tran-

ter, for perfect attendance; Penny Fookes, Robert Sawyer, Stephen Sawyer, Tom Sawyer, and Diane Young, for regular attendance. Several adult members were presented with a copy of the new Anglican-United Church Hymn Book in recognition of their faithful service: Mrs. N. de Bruin, Mrs. G. McNamara, Miss R. Shelton, and Mrs. D. Tannahill.

The choir have had an active year under the direction of Mrs. A. Brunet and have made several visits to the Protestant Chapels at both the Archambault and the Leclerc Institutions, as well as singing at Grace Anglican Church. Among their present projects is a Folk Mass scheduled for December 26 at 10.15 a.m.

Tickets will be sold at the door for each performance, but it is hoped that most will be purchased in advance in order that we may cover expenses already incurred.

Parents should note that the proceeds from the Christmas concert will be absorbed in the following areas:

a) to pay for expenses incurred in putting on the Christmas concerts.

b) to sponsor Levels 4 and 5 in their participation in two concerts presented by The Montreal Symphony Orchestra at Place Des Arts.

c) to help offset cost of Youthatre who performed for the entire school.

d) to help offset expenses incurred in the soup program.

e) with approval from the Student Council we hope to make a financial contribution to the different organizations (Legion,

Salvation Army, Anglican Church) involved in preparation of Christmas baskets.

f) in any money is left over it will go towards a second graduation banquet for our level 6 pupils in the Spring.

Thank you for your support.

(MASCOCHE)

Naissances

CHAPLEAU - Le 5 décembre a été baptisé Denis, Louis, fils de M. et Mme Germain Chapleau (Carmen Boudrias) né le 9 novembre. Parrain et marraine: Denise et Madeleine Boudrias.

THOMAS - Le 5 décembre a été baptisée Marie, Francine, fille de M. Mme André Thomas (Doris Dubois) née le 15 septembre. Parrain et marraine: Jean-Paul Champagne et France Robertson.

AYOTTE - Le 22 décembre a été baptisée Marie, Lucille, Nathalie, fille de M. et Mme Réjean Ayotte (Louise Auclair) née le 8 novembre. Parrain et marraine: Jean-Paul Papineau et Lucille Thibault.

GAGNE - Le 12 décembre a été baptisé Joseph, Simon, Patrick, fils de M. et Mme Ronald Gagné (Madeleine Beaudin) né le 18 novembre. Parrain et marraine: Farnad et Gisèle Gagné.

Lewis King School

NOTES FOR ABSENTEEISM

Parents are reminded that their child/children must bring a note to school on their return to explain the reason for their absence.

SCHOOL HOLIDAYS

A reminder to parents, that the last day of school for this term will be Wednesday, December 22. Regular classes will resume Monday, January 3, 1972.

INCLEMENT WEATHER

Information will be broadcast over radio stations CFCF and CJAD in the event school is closed due to poor weather.

PARENT VOLUNTEERS

To date, our system of parent volunteers has been generally successful. It is

hoped that the generosity an enthusiasm of parents towards the school will continue. Parent volunteers desiring to use the school bus must receive authorization from the principal.

SERVING OF SOUP: COMMENCING NOVEMBER 29th.

We will begin to serve soup to pupils Monday, November 29th. Interested pupils should bring their money the preceding Friday of every week as they do with their milk money. Weekly cost is 50 cents or 10 cents daily. Hot dogs will still be available on Fridays.

SHORTS AND BLOOMERS PRESENTLY ON SALE

Parents desiring to purchase shorts and/or bloomers for their children for gym may now do so. Shorts - \$1.40 Bloomers - \$1.80.

JOYEUSES FETES!

ST-LOUIS GAS-BAR

2100 GASCON ST-LS-DE-TERREBONNE
666-9747

Graissage — Changement d'huile
Spécialité: L'essence au plus bas prix

JOYEUSES FETES A TOUS!

MOTEL ET BAR-SALON PARADISO

1775 GASCON ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
666-6363

RESTAURANT
"AU GOURMET"
POUR DES REPAS SUCCULENTS

Joyeux Noël!

Heureuse Année!

VOS COIFFEUSES LISE, NICOLE ET FRANCINE AINSI QUE MME MARTHE GAUVREAU, PROPRIETAIRE, VOUS OFFRENT LEURS MEILLEURS VOEUX.

Salon MARIE JOSEE

5360 Napoléon St-Ls-de-Terrebonne
Téléphone: 477-0540 — 666-9157

JOYEUX NOEL! HEUREUSE ANNEE!

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

LUSSIER TIRE SHOP INC.

JEAN HOULE, GERANT

874 MASSON 666-4146 TERREBONNE

FOR YOUR INFORMATION... continued

Rosemere High Concert Santa's Parade



The 3rd Annual Christmas Band Concert was held December 9th. There was a full attendance. Amazing what talent these children have, and some of the boys and girls are from the Heights. A real successful evening. Congratulations!

City of Mascouche notice

It was decided at the City monthly meeting last Monday, that it is forbidden to anyone, to throw the snow in the streets. This includes any merchants or private property. Anyone caught in action will be fined \$100.00 or 8 days in jail.

Any errant dogs will be picked up by the Police and if the owner is found he will be confronted with a fine and if the owner is not found, the dog could be destroyed.

So, a bit of advice, tie-up your dogs, or else.

M.S.C.A. News

NEW YEAR'S EVE PARTY
The M.S.C.A. is holding a

New Year's Dance at the Club House. The tickets are now on sale. Come to have

Escapees captured by Q.P.P.

Monday, December 3rd, at 3 P.M., the Quebec Provincial Police surrounded a bungalow on Desroches Street in St. Louis de Terrebonne, and apprehended 2 escapees from the Archambault Institute in Ste. Anne des Plaines. Pierre Vincent with 15 more years to serve for armed robbery and Coco Mercier with 30

years to serve for tentative murder, armed robbery and rape. This last one had escaped once before from the Queen Mary's Hospital and was recaptured. They were both considered very dangerous. They offered no resistance during their arrest this time.

a good time. The proceeds are going to the children in sports, and in different activities like sewing, arts and crafts. So, if you are interested you can purchase your ticket by phoning Mr. Fookes at 477-5506 or Mr. Lamb at 477-0302.

help in coaching, you are very welcome to contact the same persons.

BROOMBALL

Men, women, boys and girls teams are being set up now. We also need help in coaching. Anyone interested is to call Mr. Brown 477-0114 or Mr. Parent at 477-5897.

SEWING - ARTS AND CRAFTS

The M.S.C.A. sewing classes for girls and Arts and Crafts lessons will be opened for the first week of January. Please contact Mrs. Wheeler at 477-5625.

AUCTION SALE

The M.S.C.A. will be holding a Chinese Auction Sale for any type of Hockey equipment, the first week of January. If you have any used skates hockey sticks, any protection equipment or sweaters or hats and gloves, you would like to donate, please bring them to the M.S.C.A. Club House on Garden Road or phone Mrs. Brown 477-0114 or Mrs. Wheeler 477-5625. We will arrange to pick up any of these articles.

HOCKEY

If your boys are still not registered for the Hockey, if they did not receive their form or did not fill it out yet, please get in touch with Mr. H. Parent at 477-5897 or Mr. Brown at 477-0114. And if, as a father you are interested to



Santa Claus came to town Saturday, December 11th. In spite of the miserable weather, the parade left the Manoir in Mascouche, Greenwich, Terrebonne Heights, floats and all.

Demande de permis

(MASCOCHE) M. Roger-Charles Bernier, propriétaire de l'Épicerie du Lac, au lac Samson, a demandé un permis pour la vente de bière à la Régie des Alcools du Québec et l'avis a paru récemment dans un journal.

Décès

A Mascouche, le 14 décembre est décédé René Antoine Lamontagne, à l'âge de 2 mois. Il était le fils de M. et Mme Lamontagne, de la rue Sancerres. La cérémonie des anges eût lieu cette semaine.

MASCOCHE

VOUS VOUDREZ BIEN FAIRE LA CORRECTION DANS LE NUMERO DE TELEPHONE DE L'ANNONCE SUIVANTE EN PAGE 66 DU GUIDE DES ADRESSES, EDITION 1971-1972:

BRIEN ET FILS

VARIETES — VETEMENTS — FERRONNERIE

Vaste choix d'articles divers pour la maison, le travail, l'école, le jardin, les sports, etc.

2995 STE-MARIE MASCOCHE 474-2223

Nous vendons
la peinture
SICO

CORRECTION A APPORTER A L'ANNONCE CI-DESSOUS
PARUE A LA PAGE 45 DU GUIDE DES ADRESSES

PLANTE VALET SERVICE

Allons chercher et livrons
partout dans Mascouche

474-2130

SERVICE TELEPHONIQUE DE
8h. a.m. à 8h. p.m.



C'est toute une voiture pour si peu d'argent.



LE 1200 "COUPÉ" DE DATSUN
seulement \$2,345 (plus frais de transport local)

FINANCEMENT A TAUX BANCAIRE
LIVRAISON IMMEDIATE

GARAGE DUMOULIN LIMITÉE
8115 BOUL. LEVESQUE ST-FRANÇOIS (LAVAL) TEL.: 665-7450 665-7459

Nous sommes fiers de l'excellente réputation de notre service après-vente. Informez vous-en... vous nous en donnerez des nouvelles!

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Mascouche devra hausser ses taxes pour faire face au coût accru du déneigement

(PV) Au moment d'écrire ces lignes, le budget de Mascouche, pour l'année 1972, n'avait pas encore été dévoilé au public et les membres du conseil continuent d'étudier cet important document. Une chose est cependant officielle, c'est qu'à moins de prendre des mesures qui permettraient de comprimer les dépenses dans d'autres secteurs (ce qui est peu probable), Mascouche sera obligée de hausser les taxes par suite du coût accru du déneigement.

En effet, l'année dernière, il en coûtait entre \$425 et \$450 du mille pour l'enlèvement de la neige tandis qu'il en coûtera environ \$700 pour ce service, à la suite des nouveaux contrats. Un autre facteur influencera le coût du déneigement et c'est le fait que plusieurs milles de rues ne

seront plus entretenus par la Voirie Provinciale ce qui, ajouté aux hausses dont nous parlons plus haut, représente une dépense accrue d'environ \$30,000.00 par rapport à l'année précédente. Cette somme représentera une augmentation de 12.3 cents par \$100 d'évaluation sur le prochain budget, même en tenant compte de l'importante hausse d'évaluation qui a marqué l'année qui vient de se terminer.

Encore une fois, les lecteurs de cet article devraient tenir compte du fait que ces chiffres ne représentent aucunement une décision finale; il s'agit tout simplement d'une explication de l'incidence que représente le coût de l'enlèvement de la neige, sur le budget. Le conseil municipal peut tout aussi bien décider de "couper" certaines

autres dépenses ou encore d'en prévoir de nouvelles, de sorte qu'il est impossible d'affirmer, pour l'instant, quel sera le nouveau taux de taxe.

Au service de police

Le service de police de Mascouche a enregistré 1,332 appels au cours du mois de novembre. La majeure partie de ces appels étaient des plaintes en rapport avec les chiens (41) tandis que 33 appels concernaient des accidents de la route. Au cours du mois, 4 enfants furent transportés

à l'hôpital par les policiers tandis qu'ils durent assister la Sûreté du Québec à 20 reprises.

13 plaintes pour vol furent enregistrées et 13 plaintes pour vandalisme et 4 autos volées furent retrouvées par les policiers au cours du mois.

Pour ou contre un service policier amélioré, à Mascouche?

(PV) Avec l'adoption prochaine du budget et l'épidémie d'accidents routiers qu'engendre la venue de l'hiver, la question du service de police est l'objet de nombreuses discussions, à Mascouche. Même si on en parle à presque toutes les réunions du conseil, on a pu se rendre compte, à l'assemblée du 6 décembre dernier, que plusieurs citoyens s'intéressent à cette question.

l'engagement de trois policiers pour assurer la présence d'une deuxième auto-patrouille (pendant 16 heures par jour) coûterait approximativement 20 cents par \$100 d'évaluation aux contribuables.

Même si ces chiffres ont été passablement arrondis et qu'on pourrait peut-être, en les examinant scrupuleusement, parvenir à couper un de ces quatre 5 cents, il faudrait encore prévoir une dépense additionnelle de 15 cents par \$100 d'évaluation. On comprend alors les remarques du maire Forest qui se demande si des gens qui ne voulaient même pas entendre parler d'un unique policier, il y a quelques années, seraient prêts à accepter cette surtaxe, surtout si l'on tient compte de l'augmentation probable engendrée par le coût accru pour le déneigement.

Pour renseigner nos lecteurs, nous avons recueilli quelques renseignements sur l'incidence que pourrait avoir l'engagement de nouveaux policiers sur le budget municipal. Ainsi, nous avons appris que chaque 5 cents (par \$100 d'évaluation) de taux de taxe rapportait environ \$11,850 et que cette somme représentait le coût approximatif du salaire annuel d'un policier (en incluant tous les bénéfices marginaux et les dépenses inhérentes). Donc, en supposant que l'on veuille placer un second policier en fonction de 8 heures du matin à minuit, le soir, il faudrait engager 3 nouveaux hommes, ce qui signifie (toujours approximativement) 15 cents d'augmentation sur le taux de taxe. De plus, comme il ne servirait à rien d'engager de nouveaux hommes pour les jumeler avec les constables en fonction actuellement, il faudrait prévoir l'achat (et l'entretien) d'un autre véhicule et donc, ajouter un autre 5 cents au taux de taxe. En résumé, avec les renseignements sommaires que nous possédons, on peut conclure que

Caisse à La Plaine

(LA PLAINE) Le contrat pour la construction de la Caisse populaire a été signé mardi soir au prix de \$41,700. Les ingénieurs Brissette & Aimaro de Joliette ont été engagés par les dirigeants de la Caisse.

ciaux ont également été majorés.

Meilleurs voeux

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Emile Duval qui a été admis à l'Hôpital Sacré-Coeur après avoir été happé par une automobile alors qu'il circulait à pied dans une rue de Mascouche.



Joyeux Noël Merry Christmas
Heureuse Happy New
Année Year

Epicierie CHEZ LISON Grocery

AGENT DE LOTO-QUEBEC

434 ENGLISH ROAD
(coin Rawlinson)

TERREBONNE-HEIGHTS

MARCHE YVES

3041 ST-PIERRE

MASCOUCHE

MEMBRE DE LA CHAINE ECO

YVES MOUSSEAU, prop.



MEILLEURS VOEUX
A TOUS
A L'OCCASION
DES FETES!

EN SPECIAL POUR NOEL

DINDE ET PORC FRAIS HACHÉ

NOUS ACCEPTONS
LES COMMANDES
TELEPHONIQUES

TEL. :

474-2112

LIVRAISON GRATUITE

BIERE
ET
PORTER

JOYEUX NOEL!



HEUREUSE ANNEE!

leurs meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes.
Que Noël et le Nouvel An soient pour chacun le
prélude d'un plus grand bonheur et celui de la
réalisation de tous vos désirs légitimes.

La Corporation municipale de Saint-Henri-de-Mascouche

S. H. LE MAIRE GILLES FOREST

MM. LES CONSEILLERS

Thomas Wood Rolland Robert

Léo Dupuis Gérard Pagé

Raymond Trudel Maurice Turcot

Le secrétaire-trésorier

M. Marcel Morin

présentent

à toute la population de

Saint-Henri-de-Mascouche

Nos meilleurs voeux de Joyeux Noël et Heureuse Année à tous

LINGERIE FERNANDE

Vêtements pour toute la famille

1158, St-Henri Mascouche 474-2522

Monsieur et madame Jean Girard offrent à toute la population un joyeux Noël et une heureuse année.

Meilleurs voeux

Attention: Vous pouvez maintenant acheter vos couvre-planchers dans le nouveau magasin que les couvre-Planchers Yves ont ouvert dans notre local.

CENTRE DE PEINTURES

JEAN GIRARD

1381 Rawlinson Terrebonne-Heights
MASCOUCHE — TEL.: 666-6430

Joyeux Noël
Heureuse Année

de la part de la propriétaire, Annette et de Cindy. Que la nouvelle année soit remplie de bonheur!

SALON ANNETTE

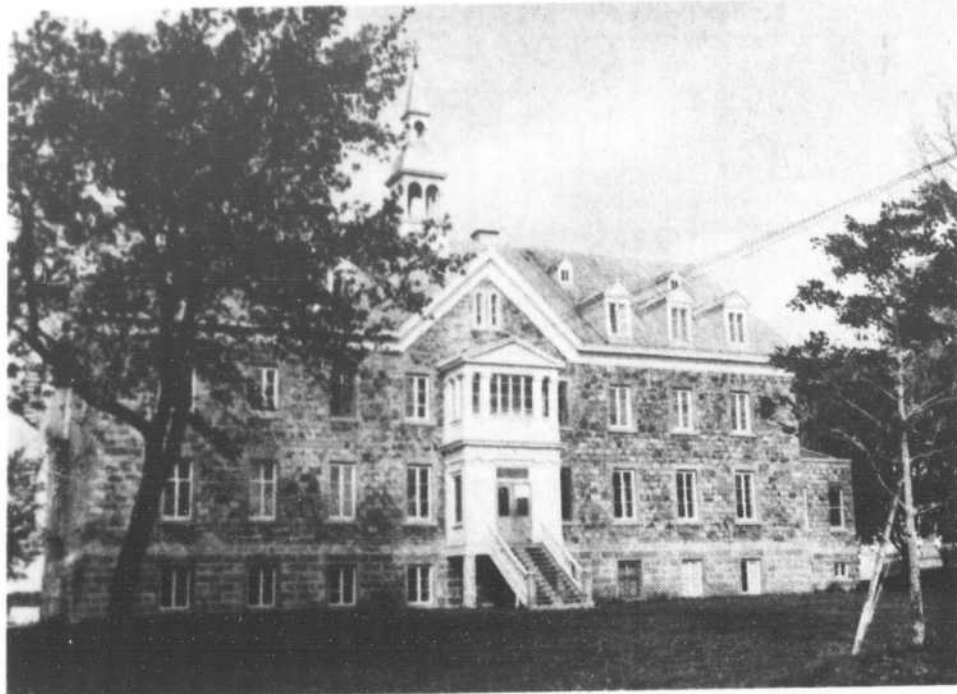
2901 STE-MARIE, MASCOUCHE
474-2107

Équilibrez votre budget au Salon Annette, les permanentes sont à prix réduit toute l'année.

Rég. \$15 pour \$12
Rég. \$12 pour \$10
Rég. \$10 pour \$ 8

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

La ville de Mascouche serait intéressée à acheter le couvent "Oiseau bleu"



Cette imposante bâtisse deviendra-t-elle la propriété de la ville de Mascouche? l'avenir le dira! (PHOTO STUDIO LAFFERRIERE L'EPIPHANIE)

Mascouche mettra sur pied un comité central des loisirs

(PV) A la suite de l'intervention d'un citoyen de la rue Suzanne (Domaine de Provence) qui se plaignait des difficultés que les enfants de ce secteur connaissent pour participer aux activités des Loisirs de Greenwich, M. le maire Gilles Forest a annoncé la mise sur pied prochaine d'un comité central des loisirs municipaux qui regrouperait des représentants de tous les

secteurs de la ville. Le rôle exact de ce comité central n'a pas encore été expliqué mais on peut facilement supposer qu'un de ses buts principaux sera d'uniformiser les méthodes d'administration des diverses associations de loisirs. Dans le secteur Mascouche-Ouest, tout particulièrement, il semble que la confusion règne. Ainsi, des citoyens se plaignent d'être

mal informés sur les activités des Loisirs de Greenwich tandis que les responsables de cet organisme blâment les citoyens qui se plaignent de ne pas s'intéresser suffisamment à leur association.

Dans tout cela, une chose reste certaine: les citoyens payent une taxe municipale pour les loisirs et c'est aux autorités municipales de s'assurer que ces citoyens obtiennent satisfaction. Et il semble bien que le nouveau "comité central" pourra jouer un rôle important en ce sens.

La ville de Mascouche a fait à la Fabrique de cette paroisse une offre d'achat pour l'acquisition de l'ancienne école Oiseau Bleu. Cette offre, au montant de \$10,000, comprenait également l'achat des garages et bâtisses voisines de l'ancienne école ainsi que le vaste terrain sur lequel elle est construite.

Les membres du conseil de Fabrique ont toutefois, rejeté, à l'unanimité, cette offre qu'ils jugent tout-à-fait insuffisante. Ils ont par ailleurs offert au conseil municipal de leur prêter ces locaux pourvu que la ville s'engage à rembourser les dépenses courantes d'administration et à condition que la bâtisse puisse être libérée à un mois d'avis.

Cette contre-proposition a été elle-même rejetée par la ville à leur assemblée du 6 décembre mais le dialogue n'est pas encore rompu et on peut espérer que ces deux organismes en viendront un jour à une entente.

Dernière heure
entente entre
Mascouche et la
Fabrique
Voir page A-31

Meilleurs vœux!

CHANTAL 5-10-15

515 Pincourt 666-9168
Mascouche-Ouest

Vaste choix dans les jouets annoncés à la TV

Nous acceptons les cartes CHARGE X

JOYEUX NOEL et
HEUREUSE ANNEE

- à nos clients
- à nos amis
- à la population

Merci à notre clientèle pour son encouragement au cours de la dernière année.

COUTU PETROLEUM ENRG

BUREAU: 474-2483

3098, rue Lemire Mas:ouche



G.L. METAL

Fer ornemental - rampes - escaliers - balcons
auvents en fibre de verre - etc.

ESTIMES GRATUITS

Attention: Nous faisons aussi la soudure générale et la réparation de balcons, escaliers, etc.

526 GUILBAULT, MASCOUCHE

666-3335

MARCHE

ETROPOLE MARKET

COMMANDES
TELEPHONIQUE
ACCEPTÉES

LIVRAISON
GRATUITE

TIMBRES
REGAL

MARCHE BELANGER

2357, boul. St-Henri

Mascouche

Bière et Porter

Évitez les bousculades des derniers jours! Magasinez au début de la semaine et économisez davantage.

Prix en vigueur du lundi, 20 déc. au 31 déc.

GRAISSE-PURE LARD	4/\$1.00
CAFE PROVIGO - 10 oz.	\$1.49
FARINE PROVIGO - 10 lbs	89¢
POIS ET CAROTTES IDEAL	4/89¢
Cornichons Sucrés "HABITANT" 24 oz.	2/\$1.00
CANNEBERGES - Sauce	27¢
CANNEBERGES GELEES	27¢
PECHES "PROVIGO" - 28 oz.	45¢
ANANAS "PROVIGO" - 28 oz.	33¢
GATEAUX FRUITS - 3 lbs	\$1.59

SPECIAL
DES FETES
TOURTIERES
TAILLEFER,
MARTIN,
LA BELLE
FERMIERE
69¢ LB

EXTRA SPECIAL:
DINDE 34¢ lb

STEAK DE RONDE \$1.19
PORC FRAIS HACHE 59¢

ATTENTION:
Prenez note des spéciaux
annoncés dans notre circulaire

474-2870

PAIX SUR LA TERRE
AUX HOMMES DE BONNE VOLONTE!

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE 1971

A NOS CLIENTS ET AMIS
ET A TOUTE
LA POPULATION

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Plusieurs projets de travaux d'aqueduc et d'égouts dans Mascouche

A leur assemblée du 6 décembre dernier, les membres du conseil de Mascouche ont présenté plusieurs avis de motion relatifs à des réglemens de construction d'aqueduc et d'égouts. Dans le secteur où les entrepreneurs Dumont & Landry ont lancé un projet de construction domiciliaire, les estimés ont déjà été préparés et seront soumis aux autorités provinciales tandis que Me Claude Paquette préparera le règlement. Les estimés ont également été acceptés en ce qui

concerne le lot 340, qui constitue le prolongement du "Projet Economique" de même que ceux concernant les lots 336-338 et 339, à l'intersection de l'autoroute 25 et de la rue Ste-Marie.

Tous ces projets, qui doivent être réalisés au cours des prochains mois, comportent aussi la réfection et le pavage des rues concernées.

Mascouche présentera un règlement sur la motoneige

(PV) Un avis de motion a été donné par un membre du conseil de Mascouche à l'effet de la présentation d'un règlement concernant l'utilisation des motoneiges. Nous n'avons pas eu plus de détails concernant ce règlement mais il est évident que Mascouche veut tenter d'adopter des mesures qui permettront de mettre un terme aux abus de certains propriétaires de motoneiges.

Les vœux du maire Forest



Gilles Forest, maire.

C'est toujours avec une joie renouvelée que j'offre à mes concitoyens mes vœux de Joyeux Noël et Heureuse Année.

Notre ville a pu, grâce à la collaboration de tous, réaliser en 1971 des progrès sans précédent dans divers domaines. L'année 1972 s'annonce plus prometteuse encore et nous aurons besoin de la coopération de tous pour réaliser tous ces projets qui nous tiennent à coeur.

Je compte donc que la saison des Fêtes et la Nouvelle Année apportent à tous la réalisation de leurs vœux les plus chers et espère que chacun aura sa part de joie, de santé et de bonheur.

Gilles Forest, maire de Mascouche

Prochaine assemblée du conseil, le 10

A cause du congé prévu pour le lundi après le premier de l'An, l'assemblée régulière du conseil de Mascouche a été reportée au lundi, 10 janvier 1972.

On devra sabler plusieurs rues de Mascouche

La température inclemente qui a sévi ces derniers temps a rendu plusieurs rues de Mascouche particulièrement glissantes et, malgré les dépenses additionnelles que cela occasionnera, le conseil de Mascouche a décidé de sabler les endroits les plus dangereux.

C'est le surintendant des travaux publics, M. Georges

L'Heureux, qui sera chargé de décider quels endroits requièrent un sablage additionnel.

On sait que les entrepreneurs de déneigement sont tenus de sabler les côtes et les courbes dangereuses mais ne sont pas obligés d'étendre du sable sur les routes en ligne droite, mais si celles-ci sont très glissantes.

Garage
J.N. Courchesne

1109 Montée Masson,
Mascouche

TEL.: 666-9908

SERVICE — REMORQUAGE — MECANIQUE
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Joyeux Noël

Bonne et

Heureuse Année

à tous nos amis

à nos clients

à toute

la population

HOTEL LE GARDEUR

Jean-Louis NADON, propriétaire

Tél.: 474-2595

1079 boul. St-Henri
Mascouche

JOYEUX NOEL — HEUREUSE ANNEE

Meilleurs vœux de santé et longue
vie de votre chiropraticien...

Dr Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
RAYONS-X SUR RENDEZ-VOUS

2933 STE-MARIE
MASCOUCHE
TEL.: 474-2981

Joyeux Noël

Heureuse Année

à nos clients

et à la population

Tél.: 474-2487

GARAGE F. BOYER

STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

Réparations générales
Ouvert de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.
Dimanche compris

2843 STE-MARIE
MASCOCHE

NOS MEILLEURS VOEUX
A L'OCCASION DES FETES

JOYEUX NOEL

HEUREUSE ANNEE

1972

LES CONSTRUCTIONS QUEBECOISES

ET

GAUDREULT CONSTRUCTION

MAISONS MODELES: 2748 CANTIN — MASCOUCHE
TELEPHONES: 666-4643 — 666-9272

MERCI A TOUS CEUX QUI, EN 1971, NOUS ONT PERMIS DE DEPASSER TOUS
NOS OBJECTIFS, L'ANNEE 1972 S'ANNONCE PLUS PROMETTEUSE ENCORE!

MEILLEURS VOEUX

A LA POPULATION DE MASCOUCHE

LES MEMBRES DE LA COMMISSION
SCOLAIRE, LE PERSONNEL
ENSEIGNANT, LES EMPLOYES DU
SECRETARIAT SOUHAITENT A TOUS :

JOYEUX NOEL

HEUREUSE ANNEE

Théophile Beauchamp
PRESIDENT

Rolland Labadie

Robert Levesque

Jean Lapointe

Joseph Thouin

NOEL PUISSE

APPORTER

LA PAIX

TANT DESIREE

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Le club Optimiste Mascouche est fondé officiellement



Voici les membres de l'Exécutif du Club Optimiste Mascouche; dans l'ordre habituel: Jean Dessureault, directeur; Gérard Pagé, vice-président; André Chaput, président; Robert Lévesque, vice-président; Maurice Perreault, directeur; Jean Fafard, secrétaire-trésorier; Georges Ethier, directeur; Marc Fafard (qui avait agi comme président du comité de nomination), Adrien Pelchat, directeur. N'étaient pas présents lors de la prise de photo: MM. Emilien Houle et Robert Houle, tous deux directeurs.

(PV) Après à peine quelques semaines de démarches le Club Optimiste Mascouche a pu tenir son assemblée d'organisation, le 29 novembre dernier, au Restaurant "Drien". 37 citoyens de Mascouche, recrutés dans les diver-

ses sphères d'activité de cette ville, font partie du Club local qui est affilié à l'Optimiste International, lequel regroupe 2,700 clubs disséminés à travers le Canada et les Etats-Unis dans un même but d'aide à la Jeunesse et à la Commu-

nauté. M. Edouard Mousseau, représentant de l'International, dont le siège social est à St-Louis, E.-U., a présidé à l'assemblée d'organisation et a promulgué les doctrines du Club durant des Sessions qui ont eu lieu durant

les jours suivant l'assemblée d'organisation.

Le Club Optimiste Laval qui a parrainé la formation du Club de Mascouche avait délégué des représentants à cette assemblée d'organisation au cours de laquelle les membres de l'Exécutif ont été élus (voir photo).

Le Club Optimiste-Mascouche tient ses assemblées-déjeuners hebdomadaires au Restaurant "Drien", chaque dimanche matin, à compter de 9 heures 30; il deviendra un des Clubs du District Québec-Maritimes, dont M. Pierre Bouchard est le gouverneur.

Par l'entremise de LA REVUE, les citoyens de la région seront informés de chacune des activités du Club qui a déjà sur la table de nombreux projets intéressants.



Le secrétaire-trésorier du Club Optimiste Mascouche a reçu son bouton des mains du secrétaire-trésorier du Club Optimiste Laval, M. Jean Lacouture. On reconnaît ici, M. Jacques Bernier, du Club Optimiste Laval, un des piliers de l'organisation du Club de Mascouche, M. Edouard Mousseau, représentant de l'Optimiste International, Jean Fafard, le secrétaire-trésorier élu et Jean Lacouture.



Monsieur et Madame J.P. Bélisle sont heureux de présenter à leurs nombreux clients et amis, leurs vœux les plus sincères de **SANTE, BONHEUR et JOIE**

A TOUS :

UN TRES JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE 1972

BIERE PORTER

•
VIANDE DE MARQUE BLEUE OU ROUGE

Marché J.-P. BELISLE Market

464 PINCOURT MASCOCHE-OUEST

HEURES D'AFFAIRES

LUNDI: 1 à 10 p.m.
MARDI au SAMEDI 9.30 a.m. à 10 p.m.

BIERE FROIDE

EN VENTE TOUS LES SOIRS



JOYEUSES FETES A TOUS!

DRAPERIES DY-LOU ENR.

(M. ET MME A. CUSSON, PROP.)

2973, STE-MARIE - MASCOUCHE - 666-4385

CHOIX ILLIMITE DE MODELES ET DE TISSUS — CONFECTION SUR PLACE DANS NOTRE ATELIER — VASTE ASSORTIMENT DE STORES ET POLES DECORATIVES — SERVICE A DOMICILE OU AU MAGASIN.



Variété infinie de valences pour tous les besoins et toutes les bourses.

Commandez dès maintenant pour être assuré d'obtenir vos draperies avant la saison des fêtes.

Choix de valences droites scalopées "prêtes-à-poser" DISPONIBLES DANS DIVERSES TEINTES ET TISSUS — A COMPTER DE **\$19.95**

SPECIAL:

TERGAL "VOILE DE PARIS"

108" DE LARGEUR REG. \$8.99

POUR \$4.75 LA VERGE

Disponible jusqu'au 24 décembre

JUSQU'AU 30 DÉCEMBRE: ÉCONOMISEZ 40% SUR L'ACHAT DE CES STORES DE QUALITÉ NOCTEX



- Nouveau store de fenêtre opaque.
- Vinylic pur en relief imprimé avec aluminium.
- Lavable.
- Isolant et ininflammable.
- PRIX SPECIAUX POUR UN TEMPS LIMITE.

DIMENSIONS	UNI	Festonné avec frange de première qualité à tête double
27 X 58	\$3.50	\$5.69
27 X 70	4.49	6.49
30 X 58	3.59	5.69
30 X 70	4.49	6.49
36 X 58	3.59	5.69
36 X 70	4.49	6.59
36 X 82	5.19	7.29
42 X 70	5.69	8.29
42 X 82	6.39	8.89
48 X 70	7.79	10.79
48 X 82	8.49	11.39
54 X 70	8.69	11.99
54 X 82	9.59	12.89
63 X 58	13.49	17.29
72 X 58	15.59	19.79
77 X 58	22.89	27.59

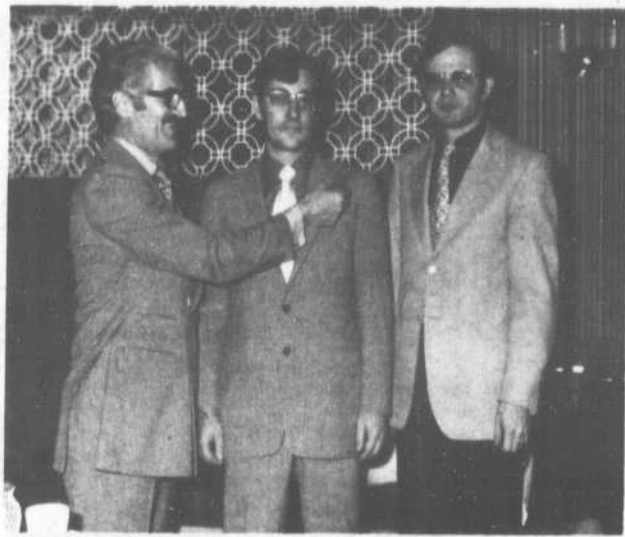
Disponible sur mesure. Manufacturé par: ENTREPRISES NOCTURNEX INC.

TOUT

ce qui est nécessaire pour la décoration, on peut se le procurer dans notre magasin.



garnitures, attaches, pôles, supports, accessoires, etc.



M. Lionel Grenier, lieutenant-gouverneur du district, épingle le bouton de président sur le revers du veston d'André Chaput. M. Edouard Mousseau représentait l'Optimiste International à cette importante cérémonie.

Défilé des Fêtes de la Boutique Galaxie

(PV) Malgré une température des plus inclementes le défilé de modes que la Boutique Galaxie présentait, le 30 novembre dernier a remporté un vif succès.

A cause de la tempête l'assistance fut assez réduite (environ 200 personnes) mais cela n'a pas empêché les spectateurs d'être très enthousiastes devant les modes qui leur furent présentées.

La belle Jacinthe était devenue, pour l'occasion, la "fille du Père Noël" et il faut dire que cela lui allait à ravir. D'ailleurs tout le défilé était empreint de cette atmosphère des Fêtes; les décors savamment agencés par Draperies Dy-Lou, l'arbre de Noël illuminé et jusqu'à la visite-surprise, à la toute fin de la présentation, du Père Noël lui-même qui était venu annoncer sa présence à la Boutique Galaxie.

M. et Mme Houle, qui en étaient à leur dernier défilé de modes de l'année, n'avaient rien négligé pour satisfaire les spectateurs qui ont semblé bien apprécier ces efforts. En un mot, ce fut un spectacle fort goûté où le travail des organisateurs n'avait d'égal que la performance des jolies mannequins qui ont su mettre en vedette les somptueuses toilettes qui sont offertes à ces dames à l'occasion des Fêtes.



Comme on peut le constater ici, l'ambiance des "Fêtes" régnait au défilé de la Boutique Galaxie. On reconnaît ici Jacinthe, (la fille du Père Noël), le Père Noël et Mme Suzanne Houle, propriétaire de la Boutique Galaxie.

POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique
au naturel
GERARD CLARK
TEL.: 666-3287



NOS MEILLEURS VOEUX A TOUS!

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

1152, rue Renaud Mascouche 474-2410



MEILLEURS VOEUX
JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE

A nos clients — Merci pour leur support

Boulangerie E. DUVAL

Pain - Gâteaux - Tartes assorties
Spécialité: Pain canadien croustillé

2952 Boul. Ste-Marie O. 474-2214 Mascouche



A nos sociétaires,
à l'autorité civile
et religieuse et à
toute la population

Meilleurs voeux
de Joyeux Noël, Bonne
et Heureuse Année

La CAISSE POPULAIRE

DE SAINT-HENRI-DE-MASCOUCHE

Le président: Gérard Beauchamps

Le secrétaire-gérant: André Chaput
et vos administrateurs

Les magasins scolaires ont rapporté \$1,300

Les magasins scolaires qui existent dans les diverses écoles de Mascouche ont déjà rapporté la somme de \$1,300. Cette somme a été remise aux autorités scolaires qui ont ainsi pu affecter un montant de \$1 par élève au budget de chacune des écoles.

La direction de chacune des écoles établira de quelle façon ces montants seront dépensés.

Meilleurs voeux!



Nos remerciements à notre clientèle pour son encouragement au cours de l'année qui vient de se terminer

Fernand Trépanier

REMBOURREUR
1274 PLATEAU NORMANDIE,
MASCOUCHE-OUEST

666-4656

- REPARATION • RENOVATION
- CONFECTION DE MEUBLES NEUFS

15 ANS D'EXPERIENCE

ESTIMATION GRATUITE

SALON ANNE ENR.

1184 ST-JEAN — MASCOUCHE
TELEPHONE: 666-4250



MEILLEURS VOEUX
A TOUS A
L'OCCASION DES FETES!

Nicole, Rita et Muguette à votre service

Une manucuriste est à votre disposition

SPECIAL!
Permanentes
à prix réduits durant
le mois de décembre

Cosmétiques
et produits
de beauté
"WALNY"



Joyeuses Fêtes à tous!

Nous offrons à tous nos meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes et tenons à remercier notre distinguée clientèle pour son encouragement au cours de l'année qui se termine.

Suzanne et Jacinthe.

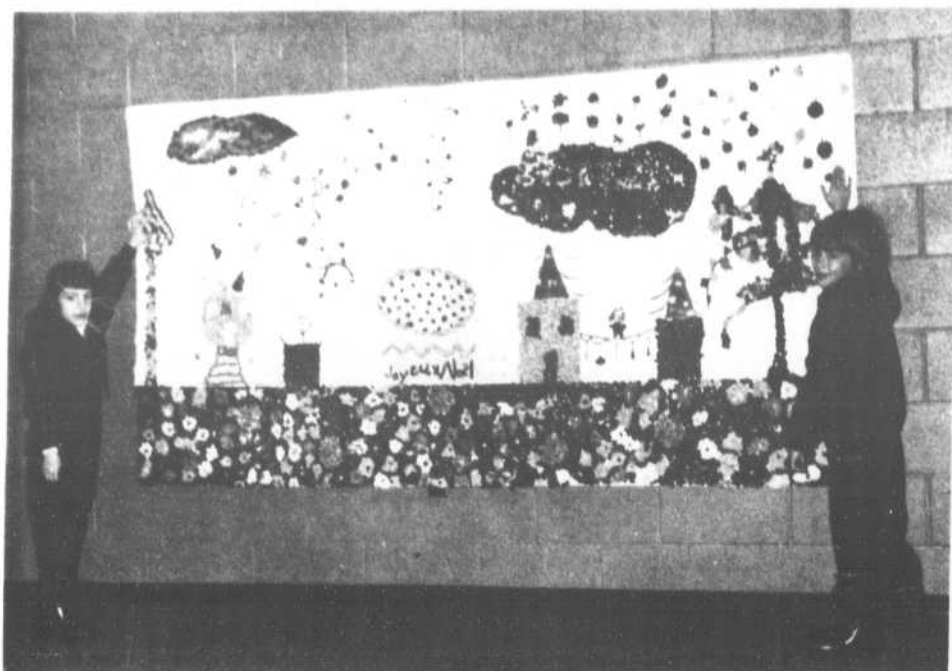
BOUTIQUE GALAXIE

(Suzanne Houle, propriétaire)

3575 STE-MARIE — MASCOUCHE

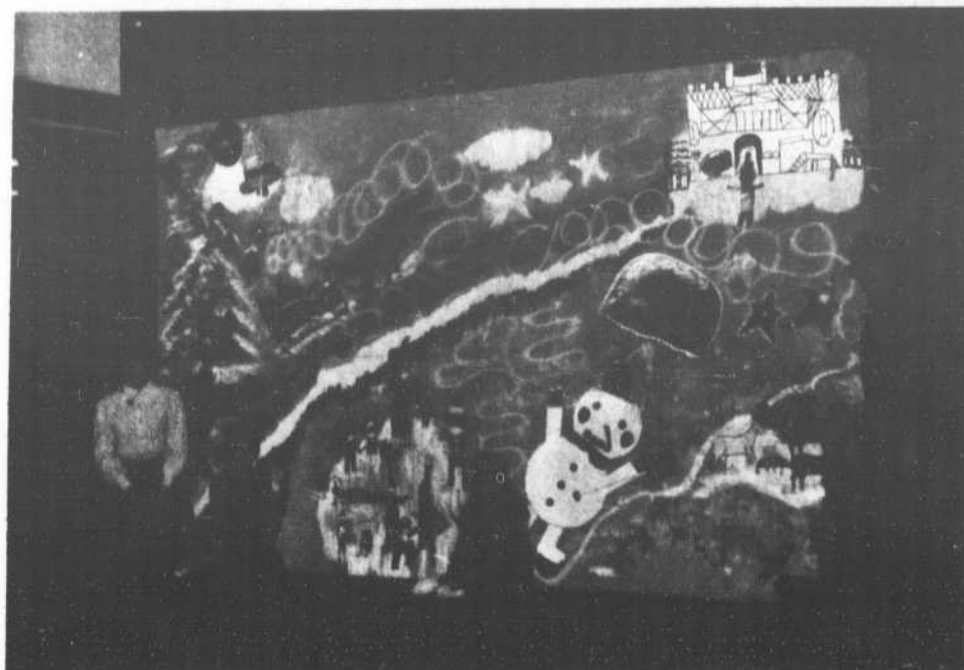
Venez nous rendre visite et constatez le vaste choix de robes longues que nous avons en magasin.

P.S.: Nous acceptons les cartes "Charger".



A l'école Mascouche-Ouest règne une ambiance des Fêtes, comme on peut le constater par cette photo qui nous fait voir une murale réalisée par les élèves du premier cycle, sous la responsabilité de Michèle Chateauvert, professeur.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE



Carmen Couture (à gauche) était la responsable de cette murale réalisée par les élèves du second cycle, à l'école Mascouche-Ouest. Il est à noter que les dessins de ces murales ont été conçus par les élèves eux-mêmes qui ont laissé libre cours à leur esprit créateur.

JOYEUSES FETES!

MARCHE LAMBERT

EPICIER-BOUCHER

474-2218

2799 STE-MARIE MASCOUCHE

Nouvelles de l'école Mascouche-Ouest



VISITE A L'EXPO DU LIVRE

A la suite d'une visite à l'Exposition du Livre, à l'École Léopold-Gravel, nous avons recueilli ces quelques réflexions:

"Ca m'a plus beaucoup" (Claudette Vaudreuil)

"La collection de l'Encyclopédie par le timbre m'a beaucoup intéressé" (Michel Daigle)

"Plusieurs enfants assistaient pour la première fois, à une exposition du livre. Pour eux, c'était une première occasion de constater l'information gigantesque qu'ils peuvent recevoir des livres. Bravo et Merci" (Michèle et Marie-Thérèse, professeurs)

"J'ai trouvé un livre qui intéresserait plusieurs personnes, sur les aptitudes manuelles que nous pouvons développer" (Le concierge de Mascouche-Ouest)

QUAND LES PARENTS S'EN MELENT POUR DE BON

A Mascouche-Ouest, des membres du Comité Parents-Maîtres ont invité les propriétaires de compagnies

à donner des cadeaux pour le Noël des enfants à l'école.

Plusieurs personnes ont répondu à l'appel et, de plus en plus, des colis merveilleux s'entassent sous l'arbre vert.

Bravo à ces parents qui savent motiver les enfants et le personnel par leurs activités.

"LA NEIGE"
La neige recouvre de son

(Suite à la page C-19)

MENUISERIE ST-HENRI

MAURICE PERREULT, PROP.

1234 St-Henri, Mascouche

TELEPHONE : 474-2122 474-2404

JOYEUX NOEL! HEUREUSE ANNEE!

Monique Pontbriand, propriétaire du

SALON GRENWICH

offre à toutes ses clientes et à ses nombreux amis ses meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes

Coiffures de tous genres
Entretien de perruques et postiches. Teintures.

501, CHEMIN PINCOURT 666-9353 MASCOUCHE-OUEST

JOYEUSES FETES!

S. ALLARD EXCAVATION

Déneigement avec camion et pépîne

1089 St-Henri 474-2501

A nos clients, à nos amis et à l'entière population de la région

JOYEUX NOEL

BONNE ET HEUREUSE ANNEE 1972

H. MORIN

Travaux d'excavation tous genres
entrées d'aqueduc et d'égouts
Terre — Sable — Enlèvement de neige
Niveleuse

MASCOUCHE-OUEST TEL.: 666-3095

MASBEC CONSTRUCTION INC.

Jean-Guy Charette, président René Pronovost, vice-président

MAISONS MODELES: RUE DUPUIS A MASCOUCHE

666-9261 666-1272

QUE LA SAISON DES FETES ET L'ANNEE 1972 APPORTENT A TOUS LA REALISATION DE LEURS VOEUX LES PLUS CHERS!

JOYEUX NOEL!
HEUREUSE ANNEE!

CLUB DE LA VALLEE DE MASCOUCHE

(L. ETHIER, PROP.)

1231 PINCOURT 474-2439 MASCOUCHE

SALLE A MANGER
BAR-SALON
ACTIVITES SPORTIVES

Réservez vos places pour notre
REVEILLON DU JOUR DE L'AN
Souper au ragoût et à la tourtière...
Venez attendre la nouvelle année en fêtant avec nous!

JOYEUSES FETES A TOUS!

MASCOUCHE

NOUVELLES...

(Suite de la page C-18)

manteau blanc la nature que nous oublions,

La neige, douce comme du satin, se fait dorloter par le vent qui nous accueille.

Mais elle est méchante et égoïste,

Car le vent lui a donné son caractère,

Et, comme la nature est oubliée,

La neige prend son temps.

(Claude Gosselin, 10 ans)

CALENDRIER DES ACTIVITES

Jeudi, 16 décembre, 13 heures: "Vive Noël, la fête la plus belle"

Spectacle à Léopold Gravel: Théâtre "Les Désopi-

lants"; "Chocolat et César"

Mercredi, 22 décembre, 13 heures

Film: "Les 101 dalmatiens"

Jeudi, 23 décembre, toute la journée:

Les parents viendront, déguisés en clowns, en fées des étoiles, en bonhommes de neige. Père Noël et activités organisées dans les classes.

LETTRE OUVERTE AUX PARENTS DE MASCOUCHE-OUEST

Chers parents, Vous êtes bien venus voir vos enfants; vous êtes bien venus assister à leurs projets de classe, réfléchir sur leurs difficultés. Vous êtes bienvenus.

Maintenant, vous savez qu'ils ne sont plus "super-réglés", "super-pognés". Ce qui importe pour

"ces vrais petits humains", c'est la sauvegarde de leur esprit d'initiative, la mise en situation de leur potentiel.

Ils apprendront si vous, éducateurs, persévérez à reconnaître leurs valeurs. Ensemble, nous devons, ORGANISER, ANIMER AVEC EUX et non pour eux.

Que deviendront-ils? Mieux que nous, nous l'espérons. Alors, bravo! encourageons-les pour qu'ils trouvent leur équilibre eux-mêmes.

Et vous, parents, et nous, professeurs, ne pensons pas qu'ils vivront comme nous, mais comme eux, avec leurs valeurs qu'ils se seront bâties grâce à notre continuité de croire en eux.

\$500 aux Jouvencelles

Dans le cadre de son programme de loisirs municipaux, la Ville de Mascouche a décidé de régler une facture de \$500 que les Jouvencelles de Mascouche devaient à la firme Ed. Archambault pour des instruments de musique achetés il y a quelque temps.

Un carnaval à Mascouche?

Le comité des Jouvencelles de Mascouche semble bien décidé à mettre sur pied les structures d'organisation d'un carnaval qui aurait lieu au début du mois de mars.

Il semble par ailleurs certain que les Jouvencelles bénéficieraient de la collaboration des Loisirs de Mascouche si elles mettent leur projet à exécution.

Information scout

L'Association des Scouts du Canada, secteur Saint-Jérôme, nous informe que M. Maurice Vézina de Terrebonne, commissaire de district aux Pionniers, a été nommé au poste d'adjoint au commissaire national Pionnier, en plus d'être délégué au comité national de la formation des chefs scouts.

Dimanche le 12 décembre, avait lieu à Lachenaie le souper de la branche Eclaireur et le conférencier invité, M. André Poitras, du Centre national scout, a parlé des "garçons de 12-14 ans".

Voeux de M. le Curé de Mascouche



Noël nous rappelle que Dieu habite parmi nous. C'est Lui qui fait les premiers pas pour nous rencontrer. Dès l'annonce du message du Ciel, les bergers et les mages se mettent en route. Plus tard les apôtres les imitent: ils ne perdent pas de temps en longues discussions; ils suivent le Maître. Et nous?

Avec les deux prêtres qui m'assistent, avec l'équipe des marguilliers qui travaillent au bien-être de la Fabrique, je vous souhaite JOYEUX NOEL, HEUREUSE ET SAINTE ANNEE.

Roger La Salle, ptre-curé

Quoi qu'il en soit, les personnes présentes à la réunion du comité ont donné leur plein appui au projet et le président de cet organisme, M. Réal Lafleur, espère être en mesure de nous donner plus de détails pour notre prochaine réunion.

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année

A. COUTU ENRG.
ARMOIRES DE CUISINE

MENUISERIE GENERALE
PORTES — CHASSIS — MOULURES

Tél. 474-2891
Rés. 474-2859

1216 boul. St-Henri
Mascouche

Nos
meilleurs voeux
à nos clients,
à nos amis,
à toute la
population

JOYEUX NOEL
HEUREUSE ANNEE

DUMONT & LANDRY INC.
Entrepreneurs en construction
TELEPHONE: 666-6432 666-6370

visitez notre nouveau projet domiciliaire
rue Dumont, à Mascouche.

SURVEILLEZ

L'ouverture prochaine de notre salon d'épilation par électrolyse où vous pourrez vous débarrasser de ces poils qui vous gênent.

STUDIO ELECTROLYSE

(Mme Claire Landry, prop.)

POUR APPOINTEMENTS: 474-2109



A NOS CLIENTS ET AMIS,
A LA POPULATION DE
MASCOUCHE

Joyeux Noël

Heureuse Année

Beauregard et Frère Enr.

Normand Beauregard, prop.

Terrassement avec bulldozers et loaders
Vente et transport de terre, sable, gravier

EXCAVATION - ASPHALTE

Pelouses, arbustes, fleurs, rocailles

2316 St-Henri, Mascouche 474-2580 — 474-2820

LE SALON HUGUETTE

1219 ST-HENRI — MASCOUCHE — 474-2171

PERMANENTES - COIFFURES TOUS GENRES
COUPE DE CHEVEUX
VENTE ET ENTRETIEN DE
PERRUQUES ET POSTICHES

Gérard, technicien en teinture
Huguette Forest, propriétaire

OFFRENT A TOUTE LA POPULATION
LEURS MEILLEURS VOEUX
POUR DE

JOYEUSES FÊTES



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année à tous!
Merci à nos clients.

Il nous a fait plaisir de vous servir
en 1971 et nous escomptons sur votre clientèle
au cours de la prochaine année

André Deslongchamps

Ferronnerie générale

Dépositaire "Ski-Doo" Bombardier

Ouvert jusqu'à 9 h. p.m. tous les jours en décembre

1198 St-Henri 474-2118 Mascouche

MASCOUCHE LUMBER ENRG.

Lucien RIOPEL, prop.

Matériaux de construction

Peintures "MARTIN-SENOUR"

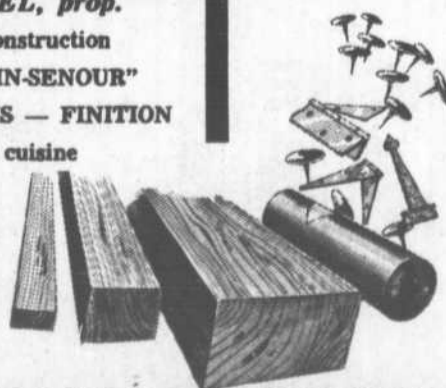
PORTES ET CHASSIS — FINITION

Armoires de cuisine

2940 rue Dupras

MASCOUCHE

TEL : 666-8651



NOS MEILLEURS VOEUX DE
JOYEUX NOEL
ET BONNE
ET HEUREUSE ANNEE

PAIX ET JOIE A
TOUS A L'OCCASION
DES FETES ET DE
L'ANNEE 1971
QUI VA DEBUTER

MINI NOUVELLES DE MASCOUCHE

par Pierre Vigneault

ÇA BOUGE A MASCOUCHE-OUEST - Le conseiller Gérard Pagé a bien l'intention de ne rien négliger pour s'assurer la participation des citoyens de son quartier aux affaires municipales. C'est ainsi qu'il convoque ses concitoyens à une réunion qui aura lieu ce soir (jeudi, 16 novembre), à l'école Mascouche-Ouest, réunion au cours de laquelle il suggérera aux participants de choisir deux représentants pour chacune des quatre agglomérations de ce quartier. M. Pagé espère ainsi créer un nouveau palier de communication entre le conseiller et les citoyens afin d'être mieux renseigné sur les problèmes de chacun.

LES MESSAGES - De P.V. à Suzanne H...: "C'est pour quand, mon essai?"... D'un motoneigiste à un autre motoneigiste: "Quossé-ça-donne de circuler dans les pistes quand on a des beaux arbustes, tout près de chez nous, à briser"... D'un Optimiste à Georges "boucané" Ethier: "La différence entre les croulants d'hier et ceux d'aujourd'hui, c'est que les premiers sont encore capables de se lever de bonne heure, même après les parties"...

QU'OSSE CA DONNE, LES UNIONS? - Notre concitoyen André De Sève a été fort déçu, lors d'un récent voyage en Belgique, de se voir enguirlander par un policier parce qu'il avait voulu prêter main-forte à

un dame qui avait fait une chute avec plusieurs colis dans les bras. Un porteur de la gare a blâmé le "touriste" de lui enlever son gagne-pain en accomplissant gratuitement son travail. L'histoire ne dit pas si notre ami André a au moins eu droit à une récompense de la blessée...

C'EST GRATUIT, MAIS... A la suite de l'entente entre la ville de Mascouche et la Commission scolaire, on pourrait croire qu'il n'en coûte rien aux associations de loisirs pour l'utilisation des salles. Mais

tel n'est pas le cas et comme le soulignait récemment le président des Loisirs de Greenwich, il faut défrayer le salaire du concierge ce qui peut être passablement dispendieux pour un organisme qui veut utiliser une salle au maximum.

NE PAS OUBLIER... Le dépouillement d'arbre de Noël des Loisirs de Greenwich qui aura lieu dimanche, le 19 décembre, à l'école Mascouche-Ouest. Des cadeaux seront remis à tous les enfants âgés de moins de 10 ans (de Mascouche-Ouest), en présence du Père Noël lui-même. Cette fête sera précédée d'un défilé dans les rues de ce quartier de Mascouche.

(Suite à la page C-21)



Joyeux Noël! Heureuse Année!

Restaurant Drien

(Adrien Pelchat, prop.)

1264 ST-HENRI

MASCOUCHE

REPAS COMPLETS

2 SALLES A MANGER (LICENCIE)



Joyeuses Fêtes à tous!

Imprimerie Mascouche Enr.

(Gaston Casavant, prop.)

728 Bas-Mascouche sud, 474-2666

Mascouche

A l'occasion des Fêtes, nous réitérons notre reconnaissance à notre distinguée clientèle et offrons à tous nos meilleurs souhaits.

JOYEUX NOEL HEUREUSE ANNEE

à notre clientèle, à nos amis, à la population de la région



Gérard Beauchamp Assurances Inc.

ASSURANCE GENERALE ASSURANCE-VIE

1285 boul. St-Henri

636 L'Ange-Gardien

474-2412

581-0380

MASCOUCHE

L'ASSOMPTION



Samedi, le 4 décembre dernier, les propriétaires de la Boutique Galaxie procédaient au tirage de trois ensembles Wonder Bra parmi toutes les clientes qui avaient rempli leurs coupons de participation. On reconnaît ici Mme Suzanne Houle, propriétaire du magasin ainsi que Jacinthe, vendeuse à cet établissement, au moment du tirage. Les gagnantes furent: Mme Rolland Cardinal, de la rue Louise, Mlle Diane Ewan, de Mascouche ainsi que Mme Monique Layette, de Terrebonne.



SUPERMARCHÉ DUVAL
1280, ST-HENRI
MASCOUCHE



Joyeuses Fêtes!

Nous tâchons de toujours tenir compte des désirs du public et cette règle semble plaire à notre clientèle toujours grandissante qui nous a permis d'atteindre un volume d'achat grâce auquel nous pouvons offrir des prix de plus en plus coupés.

C'est aussi pour satisfaire nos distingués clients que nous disposons maintenant d'un comptoir de "Boeuf de choix économique" qui permet de réaliser des économies encore plus substantielles. Venez vous en rendre compte!

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE



Quand le Père Noël est de la partie, les enfants sont toujours heureux et on peut le constater par cette photo prise à la Boutique Galaxie, samedi, le 4 décembre dernier. Les enfants étaient choyés à cet établissement puisque en plus de rencontrer le Père Noël (et sa fille) ils eurent l'occasion de chanter et danser au son de l'orgue de Roland Provencher. Cette fête enfantine fut un succès complet et les propriétaires de l'établissement comptent bien y convier à nouveau tous les enfants, l'an prochain.

La construction à Mascouche de janvier à novembre: \$3,026,000

L'inspecteur des bâtiments pour la Ville de Mascouche, M. Jean Fafard, a fait rapport au conseil mu-

nicipal récemment que la valeur estimée des permis de construction pour l'année en cours a été de \$3,026,000.

aussi été émis pour une valeur de \$21,000, portant le total des deux mois à \$878,800.

Le rapport couvrant les mois d'octobre et novembre note que 72 permis pour la construction domiciliaire ont été émis par son service pour une valeur estimée de \$857,800. Quatre permis commerciaux ont

Le quartier no 1 est celui qui démontre le plus de vitalité dans la construction, soit 48 permis pour une valeur de \$604,800.

Les droits de permis ont rapporté à cette date \$3,186.50 au trésor de la municipalité.

OLYMPIADES SACRÉ-COEUR

Vendredi dernier pour fêter la Ste-Catherine, nos bouts d'choux ont bénéficié d'un film du monde fascinant de Walt Disney. L'après-midi fut réservé aux jeux olympiques, sous la direction de oncle Jean Vailancourt (suppléant éduc. phys.)

Des prix ont été remis aux gagnants plusieurs mentions ont été faites et même des professeurs ont participé... à un exercice spontané...

Il nous est agréable de constater tout le travail qui se fait auprès de nos jeunes pour former chez-eux l'esprit du bon compétiteur.

GREETINGS

BOUTIQUE GALAXIE

3575 STE-MARIE MASCOUCHE 474-2109

Ecole Sacré-Coeur

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et Paix sur terre aux hommes de bonne volonté!

Par ces mots sincères, c'est avec bonheur que nous vous offrons un Joyeux Noël et une Année des plus heureuse auprès de vos bouts d'choux.

Nous formulons les mêmes voeux pour ceux qui s'intéressent de près ou de loin à l'éducation de nos petits lutins.

Par la même occasion, nous vous remercions pour tout l'encouragement et toute la collaboration que nous avons reçus de votre part depuis le début de l'année scolaire.

JOIE! SANTE! BON-HEUR!

Le personnel de l'Ecole Sacré-Coeur - Mascouche par: Louise Lépine

TROPHEES

666-1382

LA GRAVURE EXTRA ENGRAVING

80, PINCOURT MASCOUCHE

BERTRAND SPORTS

864 DES CEDRES 477-5687 MASCOUCHE-OUEST

HABITS DE MOTONEIGE

Imperméables; doublure de nylon

2 à 6 ans et X \$10.95
7 à 16 ans \$14.95

Adultes: small-medium-large: \$20.95

Examinez à votre aise les caractéristiques des modèles "Ski-Doo 72" dans notre nouvelle salle de montre spécialement conçue pour les motoneigistes.

ATTENTION:

Il nous reste quelques motoneiges usagées que nous devons sacrifier à prix réduits. Profitez-en!

PLUS ON Y PENSE, PLUS C'EST SKI-DOO

FERRONNERIE DESLONGCHAMPS LIMITEE

1198, ST-HENRI MASCOUCHE TEL.: 474-2118



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE MASCOUCHE

AVIS PUBLIC

La révision du rôle d'évaluation pour l'année de taxation 1972 a été déposée le 8 décembre dernier, au bureau du secrétariat. Les contribuables ont donc trente jours à compter de cette date pour enregistrer des plaintes.

Ce document peut être consulté en tout temps, durant les heures régulières de bureau, avant le 10 janvier 1972. Le rôle sera par la suite homologué lors de la réunion du conseil suivante.

MARCEL MORIN,
secrétaire-trésorier

NOTE: Le secrétariat est situé au 2929 rue Dupras, à Mascouche.

TELEPHONE: 666-3794

MINI-NOUVELLES...

(Suite de la page C-20)

NOUVELLES COMMERCIALES - M. Gérard Pagé, propriétaire des Couvre-Planchers Yves, a installé son commerce dans le local du Centre de Peinture, Jean Girard, au 1381 Rawlinson, dans le quartier Terrebonne-Heights. M. Pagé, qui s'occupe maintenant de son commerce à plein temps nous a expliqué qu'il trouvait fort pratique de diriger ses affaires dans le même local que M. Girard car cela permet aux clients de pouvoir l'atteindre beaucoup plus facilement.

AIMEZ-VOUS LA DANSE? - Les personnes qui s'intéressent à la danse mais craignent toujours de se lancer sur la piste auront encore une fois l'occasion de parfaire leurs connaissances en ce domaine en participant aux cours que Danielle et André donnent à la nouvelle école Mascouche-Ouest. Cette nouvelle série de leçons commence mercredi, le 12 janvier et on peut se renseigner auprès de Mme Roger Lafontaine (447-5819) sur les modalités de ces cours qui ont connu beaucoup de succès jusqu'à présent.



PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MASCOUCHE

PUBLIC NOTICE

The revision of the valuation roll for the 1972 taxation year has been deposited, December the 8th, at the office of the Secretary-Treasurer. The taxpayers must register their complaints before the expiration of the 30 days period starting December the eight.

This revision can be consulted at any time, during the regular office hours, before January the 10th, 1972. The list will then be homologated at the next Council meeting.

MARCEL MORIN
Secretary-Treasurer

NOTE: The Secretary-Treasurer's office is located at 2929 Dupras St., in Mascouche.

TELEPHONE: 666-3794

JOYEUSES FETES!



STATION-SERVICE



MAURICE LABRIE
1300, Circle Rd.,
Mascouche-Ouest
Tél.: 477-0751

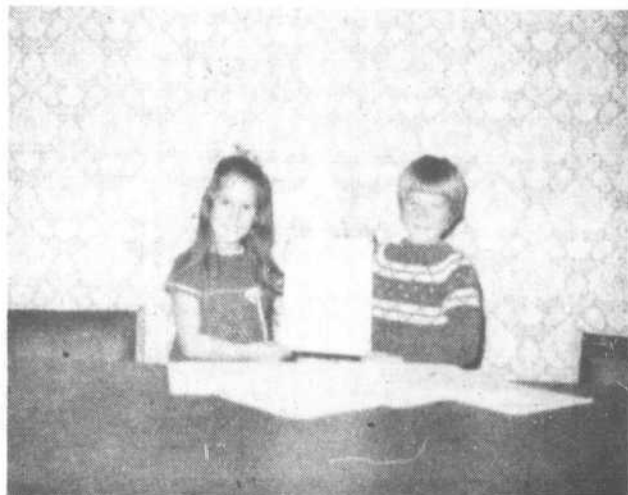
MASCOUCHE

Nouvelles de l'école Sacré-Coeur Élections...école Sacré-Coeur



Notre école Sacré-Coeur choisit son conseil. Par des élections en bonne et due forme Monsieur Yves Paquette et Mademoiselle Sylvie Bélanger élèves de 3^{ème} année ont été élus maire et mairesse de cette municipalité importante et ils devront veiller sur ses intérêts. Pour les aider, des échevins choisis par élections ont été nommés dans chacune des classes. A l'issue des nominations, M. le maire et sa dame entourés de leur équipe servirent à toute la masse un discours éloquent et substantiel. Nul doute qu'il se fera du bon travail dans la nouvelle municipalité.

Journal...école Sacré-Coeur



Nous avons lancé notre premier journal : voyez, C'est "Cocorico" que vous présentent nos bouts d'choux en vous livrant les nouvelles de l'école. Nos amis, Normand Landry et Marie-André Martin le présentent avec leur plus beau sourire. Chacune des classes rédige sa page: pédagogique, artistique, informatique.

M. Jacques Gagnon a tenu à souligner le beau travail des enfants et par le fait même les encourage à continuer cette belle initiative.

\$350 d'amende

Un jeune homme de 24 ans, du chemin Gascon à Saint-Louis-de-Terrebonne, a été condamné à payer des amendes totalisant \$350 lundi de la semaine dernière en cour des sessions de la paix à Saint-Jérôme. Une première amende de \$100 a été imposée par le juge André Chaloux après que l'accusé eut plaidé coupable à l'accusation d'avoir conduit en état d'ébriété. Le test à l'ivressomètre avait marqué .14. L'infraction avait été commise à Lachute en

septembre. Quelques semaines plus tard, soit vers la fin d'octobre, il est de nouveau arrêté. Cette fois, il refuse de subir le test de l'ivressomètre. Deux plaintes sont portées contre lui: facultés affaiblies et refus d'obtempérer à une sommation de passer un test. Pour la première offense, le juge impose une amende de \$200 et suspend le permis de l'accusé pour une période de trois mois. Pour la seconde infraction, il ajoute une amende de \$50.

Vente, installation et réparations de
POMPES A EAU

neuves ou usagées, tous modèles
Service en tout temps, appeler:

M. BOUDREAU

5380, rue Sophie

Té.: 666-8715

LES FILLES DE JOIE DU JOURNALISME

On nous dit que la prolifération des journaux dits "de fin de semaine" n'empêche pas la vente de ces feuilles toutes plus scandaleuses les unes que les au-

L'homme qui a besoin de moi est l'homme dont j'ai besoin.

Thomas Adam.

tres et qui s'étalent sans vergogne dans les kiosques. Leurs premières pages représentent une vile et dégradante exploitation d'événements sordides ou malheureux survenus jusque dans les coins les plus reculés de la province. Pour mousser le tirage dans des régions données on ne résiste pas à la tentation d'exhiber des cadavres d'accidents le plus souvent stupides.

Il faut des visages ensanglantés en première page. Il faut des titres épicés, des hypothèses gratuites. Qu'est-ce que ça peut faire au lecteur, de savoir, par exemple, que l'artiste Untel a des rêves érotiques quand il boit de la bière allemande ou que monsieur un autre aimerait bien rencontrer la pauvre petite Unetelle qui a fait un bout de rôle dans un film oublié de-

puis longtemps. N'y a-t-il donc que du jaunissement pour nous aider à récupérer en fin de semaine. Nous ne parlons pas de ces torchons à 25 cents qui étalent des photos de nus qui n'ont même pas la décence d'être bien présentés.

La plupart des journaux de fin de semaine et beaucoup d'autres sont les filles de joie de la profession.

Kelvinator

Les lave-vaisselles automatiques libèrent les maîtresses de maison!



**LE CADEAU
IDÉAL
POUR
NOËL!**

La Kelvinator à une capacité de 16 couverts, à chargement frontal et mobile

"Aujourd'hui mobile... Demain sous-comptoir".

Libérez la maîtresse de maison avec un lave-vaisselle à contrôles automatiques et épargnez-lui plus de 240 heures annuellement. Même en ne consacrant que 40 minutes par jour au lavage de la vaisselle, cela représente 240 heures par année... Kelvinator libère de cette pénible corvée en lavant la vaisselle à une température germicide de 150°

Grâce au lave-vaisselle Kelvinator, le pré-rinçage n'est pas nécessaire: les taches d'oeuf, de beurre d'arachide et de moutarde disparaissent d'emblée! Aucun récurage nécessaire: les déchets mous sont broyés et vidangés automatiquement. Disponible en blanc, avocado, or-moisson et cuivre antique... 36 5/8" x 24 3/8" larg. x 25" prof...

**VOYEZ NOTRE
PRIX SPÉCIAL!**

ameublements **VENNE & McLAUGHLIN**
MEUBLES DE TOUT STYLE A PRIX REDUITS

**931, RUE LÉON-MARTEL TÉL.: 666-8762
TERREBONNE**

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.00 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Ouimet, 748, rue Saint-Pierre, Pharmacie Messier, 546, rue Masson, Pharmacie Mathieu, 900, boulevard des Seigneurs, Salon du Livre, 185, rue Saint-André, Variétés Chez Léo, 694, rue Saint-Pierre, au journal, 695, rue Théberge. La Revue de Terrebonne étant publiée le premier et le troisième jeudi de chaque mois, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonce encadrée sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

SALLE A LOUER - Tous genres de réceptions. 739 St-François-Xavier, Terrebonne. Jusqu'à 100 personnes. Inf. 666-4469 ou 666-9122 (JNO)

PRENDRAIS OUVRAGE DE MENUISERIE à l'heure ou contrat, réparations, finitions de sous-sol. 666-9168. (JNO)

LOGEMENT A LOUER - 4 app., 2e, chauffé, eau chaude fournie. Au 597 Chartrand. Libre. Tél.: 666-3598 (2-16P)

NETTOYAGE de tapis, chesterfield et mur; Juliette Champion 666-9416

A LOUER - Bâtisse 2 étages 97 x 37 par étage, chauffée, lie du Moulin. S'ad. à 4987 - 7e avenue Rosemont. Tél.: 524-5097 (JNO)

LOGEMENTS A LOUER

lie Saint-Jean. Occupation immédiate. 3 1/2 à partir de \$85, 4 1/2 à partir de \$100, 5 1/2 à partir de \$115. Inf. 669-4560. (JNO)

COUTURIERE-MODELISTE spécialité: pantalons dames et enfants en tissus extensibles lavables. Aussi réparations sur tous genres de tricots. Appelez Pierrette 669-9372 (2-16P)

A VENDRE - Tables d'épicerie en acier ou fots, 2 central 10 pl. 2 mural 8 pl. Roland Gagnon, St-Roch, l'Achigan 832-3593 (2-16P)

COMMERCE A VENDRE - Boutique de produits de beauté, cosmétiques, perruques, uniformes, teintures. Bien établi. Bon chiffre d'affaires. Centre-ville, Terrebonne. Inf.: 666-9151 (2-16P)

ECURIE à poneys 8' x 16' à vendre. Tél.: 474-2897 (2-16)



MEUBLES

BESOIN URGENT

Achetez cuisinières électriques, réfrigérateurs, sets de chambre, sets de cuisine, commodes, laveuses et sècheuses usagées. Meubles neufs, accessoires électriques. Livraison gratuite.

AMEUBLEMENTS R. SIMARD

66, Boul. Ste-Anne, Ste-Anne-des-Plaines. Tél.: 625-9625



AMEUBLEMENTS ANDREA

2611, boul. St-Charles LACHENAIE - 666-4163

VOYEZ NOTRE COMPTOIR DU CADEAU POUR LES FETES

LIGNE "PANASONIC" COMPLETE

FORTREL A LA VERGE

Laine PHENTEX à 57¢ la balle
Simili-fourrure \$4 lb

SPECIALITE: matelas, meubles non peints, chaises en bois pilantes.

TEXAS OIL COMPANY - needs good man over 40 for short trips surrounding Terrebonne. Contact customers. We train. Air Mail J.-B. Dickerson, Pres., Southwestern Petroleum Corp., Fort Worth, Texas, USA.

A VENDRE - Souliers pour toute la famille; à bas prix. Adresse: 3105 Ste-Marie, Mascouche. (RM)

PENSION pour enfants. Bon chez-sol. 666-9347 (P)

A VENDRE - Fournaise à l'huile Coleman; fusil 410-3 coups; tél.: 474-5307 (P)

LOGEMENT à sous-louer. 5 app. Libre. A Terrebonne. Quelques meubles à vendre. Inf.: 666-8145 (P)

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

A VENDRE - Poêle à bois, blanc, très propre, avec lance-flamme. En bonne condition. La Plaine.: 435-2810.

A VENDRE - Skis, bottines, pôles, harnais. \$50. 666-8906 (P)

A VENDRE - Téléviseur 21 pouces Marconi; en bon état. \$35. tél.: 474-0993. (P)

A VENDRE pièces de Buick 1964-1965: carburateur, starter, pompe à l'eau, pompe à gaz, pompe pour servo-freins, distributeur au complet (avec fils pour les bougies) panne à l'huile, le tout en très bon ordre. Tél.: 438-6751.

A VENDRE - 25 téléviseurs reconditionnés, \$35 et plus. Garanties. Tél.: 666-1308 (16-6P)

A VENDRE - Cause départ. Stéreo KLH20 avec FM. 2 haut-parleurs 12 x 23. Valeur \$750 pour \$500. Téléviseur Zenith 19" noir/blanc avec support. Valeur \$160 pour \$110. Presque neuf. Inf.: 625-9530 (P)

A VENDRE - Bottines de ski "Tyrol" neuves; pointure 10. Valeur \$90 pour \$30. Téléphone: 477-0392.

A VENDRE - Motoneige Skiroule 440, 35 HP. 1971. En parfaite condition. Tél.: 435-7873 (P)

Sans receleur, pas de voleur!

Je vous donne votre chance. A vous d'en bénéficier, a déclaré le juge André Chaloux lundi le 29 novembre en suspendant la sentence d'un garagiste de Saint-Louis-de-Terrebonne qui venait d'être reconnu coupable de recel d'outil volé. Le juge a invité l'accusé à souscrire un cautionnement de garder la paix pour une période de deux ans. C'est votre première offense, d'ajouter le magistrat, et je considère qu'il s'agit d'une "erreur" de votre part. Vous sortez d'ici avec un casier judiciaire, ce qui est déjà une punition. Le magistrat a terminé sa pensée en démontrant à l'accusé que "s'il n'y avait pas de receleur, il n'y aurait pas de voleur".

La preuve démontre qu'en octobre, deux jeunes gens partent de Montréal en moto et volent une automobile à Terrebonne. Sur la route, le véhicule "rentre dans un fossé". Les jeunes gens se rendent à un garage et demandent au propriétaire de les dépanner. Au moment de payer, ils déclarent qu'ils n'ont pas d'argent. Le propriétaire du garage garde l'auto en garantie pendant que les jeunes gens essaient de se rendre chez des amis pour obtenir de l'argent. En faisant de l'auto-stop, ils offrent au conducteur qui les prend des outils à bon marché. Le conducteur

ABONNEMENT A "LA REVUE"

Décembre 1971 à août 1972
SEULEMENT \$2.00

Je désire m'abonner à LA REVUE. J'inclus le paiement de \$2.00 pour l'abonnement de décembre 1971 à août 1972.

NOM

ADRESSE

Adressez à: LA REVUE DE TERREBONNE
C.P. 55, TERREBONNE

A LOUER - Chambre au 746 St-Jean-Baptiste. Bon chez-sol. Tél.: 666-3224 (16-6)

A VENDRE - Machine à laver; très bonne condition. Pompe à l'eau Royal \$40.00. S'adresser 477-5954.

A VENDRE - Une cireuse 6 broches; chamois en cuir 14 ans. Doublure en fourrures. Tél.: 666-8505.

A VENDRE - Sapins de Noël. Téléphone: 477-5425.

A VENDRE - Paletot d'hiver; habit, pantalons neufs; pour hommes. 36-38. Robes neuves pour dames 12/13.

A VENDRE - Skis; bottines, arbre de Noël artificiel, cage d'oiseau. Tél.: 477-0748.

PRENDRAIS couture, réparations pour hommes, femmes. Plusieurs années d'expérience. Tél.: 477-5823.

A LOUER - Logement 5 1/2 app. 2e; Au 756 Gagnon. Libre. Tél.: 666-4592.

A LOUER - Logement 6 appartements chauffés; taxe d'eau payée. 1540 Phillips Road; Terrebonne-Heights. \$112.50 par mois. Tél.: 351-4010.

A VENDRE - Enregistreuse marque Philips, très belle valeur, neuve. 666-8995 (P)

A LOUER - Bungalow 4 app. Système chauffage. Libre 1er janvier. Au 1669 boul. St-Charles, Lachenaie. 666-8146 (P)

MAISON A LOUER - 4 app. Au 2321 chemin du lac, lac Samson, libre. \$65. Tél.: 666-8227 (P)

COUTURIERE - Réparations, bords de robes, manteaux, pantalons, etc. Tél.: 666-6116 (16-6P)

ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE" DE TERREBONNE

et recevez le journal par la poste chaque quinzaine. Seulement \$2 jusqu'à août 1972.

est intéressé et le trio se rend au garage. Les deux jeunes gens sortent des outils du coffre de l'auto volée. Le garagiste s'approche de la scène...

Le lendemain, des agents de la SQ de Saint-Jérôme saisissent un marteau électrique dans l'atelier du garagiste qui l'avait payé \$5 la veille aux deux jeunes gens. Le juge, en rendant un verdict de culpabilité, a déclaré que le recel exigeait une explication vraisemblable, ce que l'accusé n'a pu fournir.

SPECIAL JUSQU'A NOEL

MACHINE A COUDRE

Zigzags - Boutonnières - Boutons - Points bord invisible - Monogrammes, etc.



SPECIAL \$119.95

COURS D'INSTRUCTION GRATUITS

Démonstration à domicile sans obligation



CABINE INCLUS VALEUR \$34.50

Centre de couture Mont-Royal

806 EST MONT-ROYAL (métro Mont-Royal) 527-8565

Région de Terrebonne 474-2558

MEMOIRE AUX ANNONCEURS



LORSQUE VOUS ACHETEZ DE LA PUBLICITE DANS UN JOURNAL...

Le tirage d'un journal ne doit pas être basé sur le nombre d'yeux qui voient votre message, le nombre de doigts qui tournent les pages ou le nombre de chapeaux que possède le lecteur. Certains journaux font des projections si peu sérieuses qu'elles en sont risibles. Ou, on vous promet une distribution dans tous les foyers, ce qui n'est pas toujours le cas.

Nous croyons, à LA REVUE DE TERREBONNE, que les chiffres de tirage, même modestes, doivent être exacts. Voilà pourquoi nous n'hésitons pas à publier le nôtre.

EXEMPLAIRES VENDUS AUX ABONNES ET DANS LES KIOSQUES A JOURNAUX.

3,780

Vous pouvez être rassurés quant au tirage exact de LA REVUE DE TERREBONNE. Nos dossiers peuvent être examinés en tout temps.

LA REVUE DE TERREBONNE

695, rue Théberge Terrebonne
666-3948 - 666-4952



AU-DELA DE \$2.000 POUR LES OEUVRES

Le Conseil 3483 des Chevaliers de Colomb de Terrebonne dépensera au-delà de \$2.000 pour diverses oeuvres sociales à Terrebonne, entre autres: le souper du club de l'Age d'or (\$250), paniers de Noël (\$1.500), visite aux maisons de convalescence, pour personnes âgées et à l'hôpital, (\$200), souper familial des Chevaliers de Colomb (\$50). Un montant de \$50 a été versé au mouvement scout récemment et \$25 au comité de liturgie de la paroisse.

PANIERES DE NOEL

M. Denis Morisseau, président du comité des paniers de Noël demande aux Chevaliers de venir au local vendredi le 17 décembre pour aider à la préparation des paniers de Noël et pour aider à la livraison le lendemain samedi.

VISITE ANNUELLE

La visite annuelle dans les maisons de convalescence et à l'hôpital Saint-Louis, aura lieu dimanche le 2 janvier au début de l'après-midi. Le responsable, M. René Sanscartier et le député de district, Me

Jean-Jacques Hamel, c.r., invitent tous les Chevaliers à les rencontrer au local à 1h.

SOUPER DES FETES

Le traditionnel souper des fêtes aura lieu dimanche soir le 16 janvier au local.

20e ANNIVERSAIRE

Un comité va être mis sur pied dès le début de l'année conjointement avec le Cercle Marguerite-de-Providence des Filles d'Isabelle pour préparer les fêtes qui marqueront ici le 20e anniversaire de fondation des

deux organismes et qui auront lieu en avril.

ASSEMBLEE

La prochaine assemblée aura lieu lundi soir le 3 janvier à 8h.

Le grand-chevalier et les membres de l'administration souhaitent à tous les Chevaliers de la région ainsi qu'à la population que l'année 1972 soit une année de paix, santé et bonheur pour tous. Ils désirent ardemment la présence aux assemblées de tous les membres en 1972 afin que les manifestations soient toutes marquées au coin du succès.



UN GRAND SUCCES - Les Chevaliers de Colomb ont réussi un autre coup de maître lors de la cueillette en vue de la préparation des paniers de Noël. Sur notre photo prise avant le départ des groupes, dimanche le 5 décembre, nous voyons une partie des bénévoles qui ont pris le dîner en compagnie des Chevaliers, dont le grand-chevalier, M. Yvon Brière au premier plan. (PHOTO: LA REVUE)

Chevaliers de Colomb 4e degré



M. JULES DEMERS



M. PIERRE-PAUL TREMBLAY

ont été élus respectivement fidèle contrôleur et fidèle syndic de l'Assemblée Curé-Labelle des Chevaliers de Colomb 4e degré, lors de l'assemblée trimestrielle qui avait lieu le 4 décembre à Saint-Eustache. Nos concitoyens militent dans les rangs de l'Ordre depuis de nombreuses années.

Les Chevaliers de Colomb du 4e degré organiseront en janvier le gala du 25e anniversaire de fondation de l'Assemblée Curé-Labelle qui groupe les régions de Terrebonne à Montréal.

Service postal durant les Fêtes

(Terrebonne) Le maître de poste, M. Jean-Marie Lecours, nous informe qu'il y aura un service de livraison supplémentaire pour la période des fêtes. Ce service de la section des facteurs se fera samedi le 18 décembre et la clientèle de notre ville aura donc son courrier livré à domicile ce samedi.

Par ailleurs, le bureau de poste fera fermé et il n'y aura aucun service de facteurs ou de guichets à certaines dates.

SAMEDI LE 18 DECEMBRE: livraison du courrier par facteurs. Service de guichets de 9h. à midi. Il y aura levée de boîtes postales samedi soir à 6h30 et

on pourra poster dans les boîtes de rues comme durant la semaine et au bureau de poste à 6h.

Du samedi 25 décembre au mardi 28 décembre inclusivement: aucun service postal. Seul le courrier partant pour l'extérieur sera expédié aux heures habituelles.

Du samedi 1er janvier au lundi 3 janvier inclusivement: aucun service. Seul le courrier allant à l'extérieur sera expédié aux heures habituelles.

Les Résidences Familiales St-Louis Inc.
5050, rue de Sorel
Suite 21 - Montréal
Tél.: 738-9411

La compagnie de confiance à qui il faut s'adresser pour devenir propriétaire.

QUALITÉ ALUMINIUM
INST.

Portes et fenêtres en aluminium
Fenêtres panoramiques
Persiennes décoratives
Auvents en fibre de verre avec charpente en aluminium

VENTE — INSTALLATION REPARATIONS GENERALES

RAOUL FLEURY, PROP.

466 Chartrand Terrebonne
Tél.: jour 666-8798 soir: 3576

Bienvenue au

SALON PIERRE

COUPE DE CHEVEUX A \$2

● TOUPETS
● PERRUQUES POUR HOMMES

VENTE ET ENTRETIEN
Services spécialisés:

Nouvelle coupe de cheveux au rasoir "mèche-à-mèche" pour cheveux longs
Teintures - Défrisants

SEMAINE DE NOEL
Lundi le 20 à jeudi le 23: 9h. à 9h.
Vendredi le 24: 8h. à 6h.

SALON PIERRE
Pierre Cardin

434, CHEMIN CHAPLEAU BOIS-DES-FILION

GRANDE

VENTE

D'ECOULEMENT

MOTONEIGES

NEUVES ET USAGEES

EN BAS DU PRIX COUTANT
GARANTIE TOTALE A 100%
CHENILLE GARANTIE A VIE
UNE AUBAINE A NE PAS MANQUER!

LES **ENTREPRISES RONO INC.**
KENT NOLET
301 A, Adolphe-Chapleau
Bois-des-Filion 625-1985

"Le Portage" à Terrebonne

(TERREBONNE) L'hebdomadaire LE PORTAGE de L'Assomption / Repentigny a été distribué dans les foyers de notre ville lundi soir pour la première fois. Il s'agit du deuxième hebdo régional du comté de L'Assomption, après L'ARTISAN, à être distribué ici.

ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE" DE TERREBONNE

et recevez le journal par la poste chaque quinzaine.
Seulement \$2 jusqu'à août 1972.



Ces jours heureux que nous vivons au milieu des nôtres nous permettent de présenter à tous nos clients et amis nos meilleurs voeux de

**JOYEUX NOEL
BONNE, HEUREUSE,
PROSPERE ANNEE**

DRAPERIES DECOR SERVICE sera fermé du 23 décembre au 10 janvier. Nos clients sont priés d'en prendre note.

draperies décor service

666-6226
201, rue Saint-Joseph Terrebonne